

ARADI KÖZLÖNY

52. évfolyam, 265. szám,
1937. november 23. keddi.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897-1932.

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Arad, Bulev. Regele Ferdinand 4.

Mi történik Franciaországban

Ma még lehetetlen megmondani, ki áll a leplezett francia puccstársaság mögött, pontosan kik azok, akik a titokzatos „csuklyásokat”, a fegyverek összegyűjtőit, elrejtőit és az egyes fegyverraktárak közötti összeköttetést megszervezték, csak annyi tény, hogy a hatóságok Franciaországban messze elágazó és soha nem ismert arányú összeesküvés nyomára bukkantak.

Nehéz megállapítani, hogy hol történt a hiba, s mikor siklott át a politika a kiegyensúlyozott parlamentarizmus vágányairól a polgárháborús és a terror kivantó veszedelmes utakra. Az ideológiai harc, Delbos és Chautemps számtalan figyelmeztetése ellenére, Párisban is elfajult, s akadnak elemek, akik a nemzet érdekeit nem tudják többé a pártok és a világnézetek fölé helyezni, mint Angliában ma is megcselekszik. A sajtónak kétségtelenül nagy szerepe van a helyzet elmérgesítésében. A sajtó uszít, a sajtó nem mer tárgyilagosan állást foglalni és a pártdoktrínáktól függetlenül dicsérni, vagy hibáztatni, nem meri elmosni a „jobb” és a „bal” határait és felsőbb sikokon találkozni, hanem igenis: föltétlenül csatlósa lesz az egyik vagy a másik világnézetnek s egyre rohamosabban sodródik a szélsőségekbe. Már mindent csak egy szempontból lát: az „ideológiai alap” szemszögéből, s jaj annak, aki ki meri magát vonni a doktrínák bűvköréből. Ez a sajtó nem ismer többé kompromisszumot, s kész sémák szerint ítélkezik. Ha jobboldali, csak bombával hadonászó kommunistát lát mindenkinben, aki nem írja alá föltétlenül elveit; ha baloldali, csak bombával hadonászó fasisztát lát minden más gondolkodásában. Az embereket beszorítják a végletekbe, gyakran akaratuk ellenére, de az ár sodor, a tömeghangulat hat, s végül az emberek tényleg akaratlanul úgy kezdenek gondolkodni és cselekedni, mint az újságok szuggerálják. A lapok az ördögöt addig festik a falra, amíg az ördög megjelent. Egy ilyen első megjelent ördög például a most leplezett összeesküvés volt.

Mivel Franciaországban, mint a legtöbb más országban is, a baloldal és a jobboldal körülbelül egyforma erős, a harc hosszú, nehéz és a lehető legkegyetlenebb. Egyik fél sem győzheti le könnyen a másikat. A baloldal helyzeti előnyben van, de uralmát nem az ellentétek kiegyensúlyozására használja ki, hanem pánikhangulatában és a sajtó uszítása következtében akkora nyomást gyakorol a leszorított jobboldalra, hogy az utóbbi is elveszti egyensúlyát és a Lenintől jóváhagyott sötét eszközökhöz menekül, ahelyett, hogy a legalitás útját választaná érvényesülésére, mint Hitler tette a birodalom régi választásain az 1923-i puccskísérlet csődje után. A helyzet ezáltal kétszeresen szomorúvá és veszélyessé válik mert abban a pillanatban, amint az egyik szélsőség illegális eszközökhöz nyúl, a másik jogcímét kap a legkegyetlenebb ellenakciók bevezetésére és az erőszak alkalmazására. Nem rózsás perspektívák tehát azok, amelyek Párisban kibontakoznak s a belső feszültség első eredménye természetesen az, hogy Franciaország elveszti külpolitikai átütőerejét és nem érvényesítheti vezetőszerepét az európai problémák elintézésénél.

December 10-ig változtathatók még a választási listák

Maniu személye ismét az előtérben. — A nagyvezérkar volt főnöke a nemzeti-parasztpárthoz csatlakozott. — Választási egyezmény létesült a kormány és a német párt között

Tiszta választásra készült fel az országos Magyar Párt

Bucurestiből jelentik: A választások előtt élénken zajló politikai élet legérdekesebb eseménye, hogy Maniu vasárnap délelőtt 10 órakor megérkezett a fővárosba. Az állomáson Popovici, Lupu dr. és Madgearu volt miniszterek fogadták. Maniu a nemzeti-parasztpárt bucurestii klubjának erkélyéről beszédet intézett a tömeghez. Hangoztatta, hogy mindig a nemzeti eszméért, a tiszta demokráciáért és az alkotmányosságért küzdött. Arra törekedett, — mondotta, — hogy a társadalmi és az állam életébe egészséges felfogást vezessünk be. Elérkezett a pillanat, amikor minden román léleknek egyesülnie kell, hogy kikerülhessük a veszélyt, amely fenyeget.

A kormány választási egyezséget kötött a német párttal. A kormány 12 helyet biztosított a liberális listán. Fabricius elnöknek első helyet biztosítottak és Hans Otto Roth a parlament csoport elnöke maradt.

„Akadályokba ütközik Maniu pártelnöksége”..

Maniu, Mihalache, Madgearu, Popovici és Lupu dr. hosszas tárgyalásokat folytattak vasárnap. A Timpul szerint megbeszéléseik folyamán arra a megállapodásra jutottak, hogy a nemzeti parasztpárt végrehajtó bizottságának ülésén Mihalache felkínálja a párt elnökségét Maniunak, aki hajlandónak mutatkozott arra, hogy ezt a tisztséget elfogadja.

Kedd délelőtt 10 órára a liberális párt összes szervezeti vezetőit egybehívták. Részt vesz Bratianu Dinu elnök, Tatarescu miniszterelnök, valamint a kormány számos tagja. A Viitorul szerint Maniunak elnökké való megválasztása nehézségekbe ütközik és abban az esetben, ha mégis bekövetkezik, könnyen megbontathja a nemzeti parasztpárt egységét.

Hatiganu dr. kilépett a Vaida-pártból

A belpolitika egyik érdekes eseménye, hogy dr. Hatiganu Emil levelet intézett Vaidához, akivel közölte, hogy kilép a Frontul Românescből. Ugyancsak kilépését jelentette be Roman Dionisiu, a Frontul Românesc Târnava-Mare-Nagyiküküllő megyei szervezetének elnöke.

Sichitiu Ioan tábornok, a nagyvezérkar volt főnöke levelet intézett Mihalachehoz, akivel közölte, hogy belép a nemzeti parasztpártba.

Cluj-Kolozsváron Bethlen György, Aradon valószínűleg Parecz Béla dr. lesz a magyar-párti listavezető

Az aradi és aradmegyei magyarpárti tagozat elnöksége e hó 24-én szerda déli 12 órára tüzte ki az intézőbizottsági ülését. Az ülés tárgysorozatának egyetlen pontja: jelölések a képviselő és szenátorválasztásokra.

Az ülés iránt igen nagy az érdeklődés. Abban az irányban, hogy kiket töltsenek ki a tagozat bizalmával, az ülés előtt természetesen nem lehet biztosat tudni, de minden valószínűség szerint Parecz Béla dr. volt képviselőt, a tagozat elnökét választják listavezetővé.

Az Országos Magyar Párt központja, — mint ismeretes, — arra az álláspontra helyezkedett, hogy a párt önállóan veszi fel a választási küzdelmet és nem köt választási egyezményt egyetlen párttal sem. Az országos pártvezetőség teljesen szabad és tiszta választásra számít. Bizik abban, hogy önálló listával ilyen körülmények között nagyobb eredményt fog elérni, mint a legutóbbi választás során. A Magyar Párt központi vezetősége Franasovici belügyminiszternek és Sassu igazságügyminiszternek nyilatko-

A párisi „csuklyás-összeesküvés” mindenestre veszedelmes szimptomája a franciaországi belső ellentétek elmérgesedésének s ma már nehéz az országról mint kiegyensúlyozott, rendezett és erejét koncentrálni tudó birodalomról beszélni. A háttérben már bomba és gyilkos huzódik meg, a politikai kiegyensúlyozás nem sikerül, az emberek elkeserednek. S ilyen körülmények között féltő, hogy a növekvő feszültségben idővel az egyik vagy a másik szélsőség ragadja magához az uralmat s ez a szélsőség a mai papirforma szerint a szélsőbaloldal lenne Franciaországban. A jobboldal is érzi a baloldal helyzeti előnyét s ezért idegeskedik. Európát a biztos háborúba sodorná, ha Franciaországban az

egyik vagy a másik szélsőség kerülne uralomra s ez a háború nyugateurópai civilizáció halálát jelentené. Az európai ember tehát aggódó szemmel figyeli a párisi eseményeket s egyetlen kívánsága az, hogy a ma uralkodó párisi kormány, amely kétségtelenül kiegyensúlyozásra, a demokrácia megmentésére és egy angol mintájú középutra törekszik, el is érje célját, ne sodródjék szélsőségbe, hanem a hagyományos francia értelem erejével jobb belátásra térítse a francia nyugtalanokat, összeegyeztesse az ellentéteket, kiegyensúlyozza a bajt és visszaállítsa a néhány év előtti francia harmóniát, az arany középut s a „mesure” igazságos uralmát.

zatára támaszkodók előnyös kilátásai mérlegelésénél. A két miniszter ugyanis kijelentette, hogy a legkisebb mértékben sem kívánja a kormány befolyásolni a választások folyamán politikai állásfoglalásuk szabad megnyilvánulásában az ország választóit.

Cluj-Kolozsvárról jött tudósítónk, hogy az Országos Magyar Párt elnöke, Bethlen György dr. vállalta a jelöltséget a Magyar Párt Cluj-Kolozsvári tagozatának jelölő-listáján. Így tehát a Cluj-Kolozsvári magyar párti lista vezetője a párt országos elnöke, akit a párt valószínűleg más megyékben is jelöl. A

Ellenőrizhetetlen hírek az ellenzéki pártok összefogásáról

Politikai körökben élénken tárgyalják, hogy az ellenzéki pártok nagyarányú összefogása várható. A Curentul valószínűnek tartja, hogy az összefogásban Bratianu Gheorghe pártja, Averescu néppártja és Argetoianu agrár pártja is részt vesznek. A nemzeti parasztpárt állásfoglalását szintén a végrehajtó-bizottsági ülés határozza meg, amely az új pártelnök megválasztása ügyében meghozza a döntést.

Bratianu Gheorghe, a Curentul munkatársa előtt nyilatkozott a liberális párttal tervezett fúzió meghiusulásáról. Kijelentette, hogy a fúzió mindkét részről komoly óhaj volt, de azt a kormány megalakításának módja és az együttműködésre tett ajánlat feltételei megakadályozták.

Maniu vállalja a párt elnökségét

Az Adeverul szerint Mihailache a nemzeti parasztpárt végrehajtó bizottságának keddi elnöki gyűlésén bejelenti elnöki tisztségéről való lemondását és azt ajánlja, hogy elnökké Maniut válasszák meg. Bár Maniu eredetileg az elnöki tisztséget nem akarta elfogadni, az utóbbi napok megbeszéléseinek eredményeképpen úgy döntött, hogy elvállalja a párt vezetését. A választás egyhangú szavazással történik.

Hétfő reggel Iasiba érkezett Popovici Mihai a nemzeti parasztpárt transilvaniai szer-

Cluj-kolozsvári jelölőlistát hétfőn délelőtt nyújtották be a törvényszékhez. A párttagozat intézőbizottságát folyó hó 29-ére hívták össze.

Itt írjuk meg, hogy a Cluj-kolozsvári nemzeti-parasztpárti tagozat listavezetője Iuliu Maniu, a nemzeti kereszténypárté pedig maga L. G. Cuza professzor, a párt alapító vezére.

Hétfőn tartotta meg Bucurestiben a szociáldemokrata párt elnöki tanácsa Grigorovici Gheorghe elnöklete alatt ülését. Ehatározták, hogy a párt egyedül indul a választásokon, mert a demokratikus blokk megalakítását célzó tárgyalások nem vezettek eredményre.

vezetének elnöke, akit az állomáson Costachescu egyetemi tanár fogadott. Popovici tájékoztatta Costachescut az utóbbi napok tanácskozásairól. Iasiból való távozása előtt Popovici a következőket mondotta az újságíróknak:

— Teljesen megegyeztünk, a párt egysége teljes!

Costachescu viszont így nyilatkozott:

— Megvitatuk a pártot érdeklő kérdéseket és az általános helyzetet. Kifejtettem nézeteimet, amelyeket egyébként a párt vezetősége is ismer. Megelégedéssel vettem tudomásul, hogy a párt kedden egységesen és szolidárisan hoz határozatokat, így tehát bizalommal indulhat az új küzdelembe.

Grigore Filipescu a konzervatív párt elnöke hétfőn látogatást tett Maniunál, akivel hosszasan tanácskozott.

A nemzeti-liberális-párt aradi és aradmegyei vezérkara Dimtrie Manolescu tagozati elnök vezetésével állította össze jelölő-listáját, melynek élén Manolescu Dimtrie egyetemi tanár áll. A végleges listát a közeli napokban hozták nyilvánosságra.

Hétfő délelőtt egyébként Aradon a törvényszék főelőnöki hivatalában újabb jelölőlistát is nyújtottak be. A Iunian vezetésével álló radikális-parasztpárt nyújtotta be jelölését. A lista élén dr. N. Bratincu bucuresti-i ügyvéd szerepel.

Önálló listával szerepel a zsidó párt is

Érdekesége a választások előtt zajló politikai életnek, hogy a zsidó párt szintén vasárnap tartott ülésén kimondotta, hogy a különböző nehézségek ellenére is önálló listával vesz részt a parlamenti választásokon.

A választási irodákban eddig leadott listákon december 10-ig lehet változtatni. Eddig az időpontig a végleges listáknak a választási irodákba be kell futniuk.

Iorga Nicolae utban van az ország felé. Párist tegnap hagyta el. Néhány napig Velenében tartózkodik és valószínűleg szerdán érkezik Bucurestibe.

A törvényszék is elítélte a politizáló curtici-kürtösi fiatalembert

Néhány nappal ezelőtt folyt le az aradi törvényszék második tagozatának tárgyalótermében Trut Ilie Curtici-kürtösi fiatalember ügyének tárgyalása. Mint ismeretes Radulescu Alexandru vámtisztviselő és Trut együtt utaztak Aradtól Curtici-Kürtösig és utközben barátságos beszélgetés indult a két utitárs között, amely aztán barátságtalan befejezéshez ért. Trut a spanyolországi állapotokról beszélt és annak a véleményének adott kifejezést, hogy a kommunisták fognak győzni és összehasonlítást tett más országok és Spanyolország között, amikor megállapította, hogy másutt is előforulhat hasonló polgárháború. Curticion-Kürtösön vrekedéssé fajult a vita, mert egy korcsmában Radulescu többször arcüritötte Truto.

A törvényszék második tagozatának tanácsa ma hirdette ki az ügyben az ítéletet és Trut Iliet hat hónapi fogházra, 10 ezer lei pénzbüntetésre és politikai jogainak 2 évre való felfüggesztésre ítélte. Trut Ilie, aki ügyvéd nélkül jelent meg, fellebbezéssel élt a táblához, míg az ügyész belenyugodott az ítéletbe.

Szakértők, ha találkoznak

Irtá: H.-J. Magog

Mme Heliosse, aki jobb szórakozás híján kinézett az ablakon, egyszerre felkiáltott meglepetésében és férjéhez fordult:

— Te, a báró! Esküszöm, a báró jön a kocsiával. Micsoda alkalom!

Heliosse kicsit tévován nézett rá, de az asszony már döntött:

— Még habozol?! Ez az egyetlen kiút. Gyérünk: csak egy perced van a habozásra és husz perced a cselekvésre. Lássuk, mit tudsz.

A férj már határozott is. Az ajtóhoz lépett — nem ahhoz, amelyen keresztül a bárónak kellett belépnie, hanem ahhoz, amely a melléklépcsőhöz vezetett. Az ajtóból még visszaszólt:

— Csak aztán tartsd szóval meg, hogy ne nézzen ki az ablakon!

Mikor Mme Heliosse egyedül maradt, leült és legszívesebben mosolyával várta a bárót. Egy pillanat múlva csengettek és a szobalány bejelentette a bárót. Mme Heliosse felemelkedett és kezét nyújtotta, amelyet a báró tiszteletteljesen megcsókolt:

— Heliosse itthon van? — kérdezte a báró.

— Azonnal hívom... ha már egyszer nem engem akar látni — kacérokodott az asszony, — mire a báró mosolyogva tiltakozott:

— Ellenkezőleg: csak önt!

— Mert férfiem fűdik, de pillanatokig tart csak, addig helyettesítem.

— El leszek ragadtatva.

Ezalatt Heliosse lerohant a lépcsőn, beugrott a báró autójába, felvette a báró otthagyt bundáját, kalapját, kesztyűjét és örült tempóban elindult. Tíz perc alatt kiért a báró kis palotájához. Ismerte a járást, tudta, hogy bizonyos kis hölgyekre való tekintettel csak épp egy rejtett gombot kell megnyomnia és a kapu kinyílik. Egy perc alatt fenn volt: a lakás üres. Kereséshez látott. Egy kis ládikót keresett, amelynek értékét a báró kedvtelve nevezte meg mindig: a ládikóban egy millió frank értékű ékszer volt. Gyakran mutogatta vendégeinek és a ládikó általában a lakásban szanaszét hevert, ugylátszik, tulajdonosa nem féltette a tolvajoktól.

A ládikó azonban nem volt sehol. Heliosse egy re idegesebben kutatott, felhányta az egész lakást, a szekrényeket, a ládikó nem került elő. Ugylátszik, titkos rejtékhelyre tehetta a báró, vagy egy bank páncélszekrényében őrizteti. Órára pillantott: lehetetlen tovább maradnia. Ugylátszik, a kísérlet meghiusult. Haza kellett mennie.

A báró már kezdett unatkozni. Heliossené legkedvesebb mosolya és legkacérabb pillantásai se tudták már helyén tartani. Láthatóan türelmetlenkedett Mme Heliossené is. Végül a báró hirtelen felállt:

— De hát beszélhetek-e még ma Heliosse-szal, vagy nem?

— Már itt is van — felelt az asszony fülvél. De mikor meglátta férjét, mosolyából kitalálta, hogy baj van: a ládikót nem hozta magával.

— Á, kedves barátom, — fogadta a báró — egy kis szíveségre szeretném kérni. A nagyságos asszony bizonyára meg fog bocsátani.

— Ó, parancsoljon — felelt Heliosse és vendégét a szomszédszába tessékelte. Arcán annak az embernek a kelletiensége látszott, aki tudja, hogy idejét hiába fogja vesztegetni.

Tíz perc múlva megjelentek. A báró elkészült és Heliosse kikísérte. Mikor visszajött, felesége csodálkozva látta, hogy Heliosse olyan, mintha kicsérőlték volna.

— Hiszen az előbb láttam az orrodon, hogy a ládikót nem találd meg, — mondta az asszony csodálkozva.

— Ott nem, de itt igen, — felelt Heliosse diadalmasan és a kezében tartott csomagot mutatta.

— Hiszen ezt a csomagot a báró hozta, — mondta az asszony.

— Ugy van. Elhozta a csomagot, amelyben az ékszeres ládikó van. Hogy önizzem meg, míg távol lesz Párizstól. Mit szólsz hozzá, ő maga hozta el hozzám a zsákmányt. Igaz, hogy cserébe aláíratott velem egy csekket, viszont sose félj: a csekk fedezetlen.

— Megvágott téged? — képedt el Mme Heliosse.

— Igen. Azt hiszi, hogy én is olyan gazdag vagyok, mint ő. De mondom, ne félj, a csekk fedezetlen.

Mme Heliosse egyszerre gyanut fogott: kicsomagolta a ládikót és kinyitotta: A ládikó tele volt kaviccsal. Férj és feleség egymásra nézett:

— Kolléga volt — jegyezte meg lesújtva Heliosse.

— Ezentúl pedig válogasd meg jobban a barátaidat! — mondta az asszony felháborodva.

CORSO Ma 5, 1/8 és 1/10 órákor

Utoljára; **A lázadó fogoly**

VICTOR Mc. LAGLEN
— PETER LORRE

HOLNAP

A bécsi csodagyermek **TRAUDL STARK** első világfilmje

PREMIER

A kis makrancos

Kacagtató, énekes, zenés vigjáték

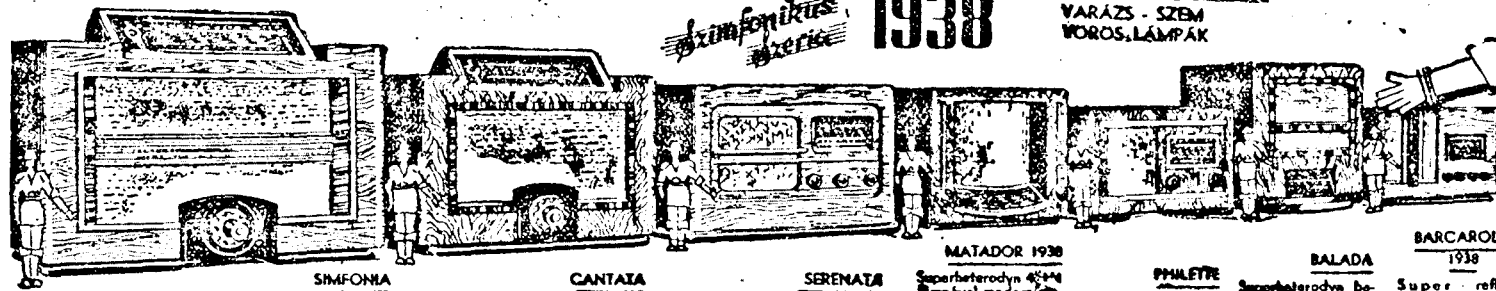
MARIA ANDERGAST, CARL LUDWIG DIEHL, OLGA TSHECHOWA, PAUL HORBIGER

VAN SZERENCSEM
BEMUTATNI:

AZ ÚJ

PHILIPS
KÉSZLEKEKET
1938

NEHÉNY ÜSTYK
EGY - GOMB - BEALLITAS
HANGSZÓRÓ REZONANCIA
KIEGYENLÍTŐVEL
ÉRZEKELHETŐ BEALLITÁS
VARÁZS - SZEM
VOROS, LAMPÁK



MODEL A VÁLTOZÁRAMRA — MODEL U SZAGGATÓVAL EGYENÁRAMRA ES VÁLTOZÁRAMRA

PHILIPS MINIWATT LAMPÁK

Készségesen
bemutatja

Rosenfeld Géza

Fő erakata
Aradváros és megye részére

Feltűnéstkelő újabb letartóztatások a leleplezett francia összeesküvés ügyében

— Újabb titkos fegyverraktárt fedeztek fel Párisban —

Párisból jelentik: A Párisban leleplezett jobboldali összeesküvés ügyében megindított nyomozás számai Genfig huzódtak el. Genfigben tegnap letartóztatták Jakubieff Ferdinand genfig festőt, akiről megállapították, hogy gépkocsin fegyvert csempészett Franciaországba.

Párisban a rendőrség letartóztatta Poreaux de la Neuse mérnököt, rouabixi nagyiparost, aki ellen az a gyanu merült fel, hogy kiadós anyagi támogatásban részesítette az összeesküvést. A nagyiparos kihallgatása alkalmával azzal védekezett, hogy hogy az összeesküvést nem a kormány ellen szították, hanem

egy esetleges kommunista államcsíny ellensúlyozására készítették elő.

Páris egyik elővárosában tegnap újabb titkos fegyverraktárra akadt a rendőrség, ahol 27 ládában 864 gránátot, azonkívül nagymennyiségű revolvért és löszert talált a rendőrség.

A rendőrség egyébként szigorú intézkedéseket fogantatott. Páris körül az országutakat szigorúan szemmel tartják és minden gépkocsi átkutatnak. Különös figyelmet szentelnek azoknak a gépkocsiknak, amelyek Németországból érkeznek francia területre.

Borzalmas vasuti katasztrófa Newyork mellett

— 30 halott, 50 súlyos sebesült. — Egy másnak rohant két gyorsvonat —

Newyorkból jelentik: Tegnap Newyork egyik vasúti állomása előtt, mintegy 10 kilométernyire borzalmas vasúti szerencsétlenség történt. Két gyorsvonat egymásba rohant. A vonatok vezetői a sűrű köd miatt csak az utolsó pillanatban látták meg, hogy milyen rettenetes tragédia fenyegeti

őket. fékezni már nem volt idő és a két gyorsvonat a legnagyobb sebességgel egymásnak rohant. Az összeütközés következtében a két gyorsvonat csaknem valamennyi kocsi elpusztult és a romok alatt 30 ember lelte halálát, míg a súlyos sebesültek száma 50.

Szerződést kötött kedvesével egy belga gyáros

Ha fiugyermeket szül neki, feleségül veszi

A fiatal nő — egy híres görlesoport tagja — eleget tett a szerződésben vállalt kötelezettségnek — Egy budapesti klinikán megtörtént a házasságkötés

Budapestről jelentik: Regénybe illően érkes házasságkötés történt a napokban a Frigyes-i szülészeti klinikán. Jean Empain, a legelőkelőbb belga iparmágnások egyike feleségül vette Rosel Rowland amerikai származású görlet. A házasságkötés előzményei a következők:

A dúsgazdag belga gyáros az egyik külföldi színházban a görlet közt észrevette Rosel Rowlandot. A csinos lány nagyon megtetszett neki, érdeklődni kezdett iránta, állandóan távcsővel figyelte a színpadon. Barátai gyakran tették emiatt rosszmájú megjegyzéseket, annál is inkább, mert a milliomas megrögzött agglegény hírében állott. Empain rövidesen megismerkedett a leánnyal, szerelem fejlődött ki közöttük. Jean Empain azonban óvatos volt. Kijelentette, hogy szívesen feleségül veszi a leányt, ha biztosítani tudja, hogy fiuörökösről gondoskodik a számára. Ezt azonban előre kell biztosítani, mert nem akarja, hogy az Empain család kihalljon.

Az amerikai leány vállalta a feladatot, sőt erről formális szerződést is kötöttek. Ettől

kezdve a gyárost és a görlet állandóan együtt látták. A közelmúltban a szerelmesek Budapestre jöttek és a görlet pár nappal ezelőtt a szülészeti klinikán egészséges fiugyermeknek adott életet. A boldog apa, mármint Jean Empain, a szerződésnek megfelelően beszerezte az összes iratokat és a kórházi ágyon feleségül vette szerelmét. Az esküvői szertartást is a klinikán bonyolították le.

MA PREMIER!

„Titkos randevu“

Kétfilm. A világháború érdekfeszítő kulisszatitkai

WILLIAM POWELL

ROSALIND RUSSEL, LIONEL A. I. WILL,

BINNIE BARNES

„URANIA“ Premiermozgó

Telefon: 12-32, 5, 7-15, 9-15

Közkívánatra: 3-kor mérsékelt hely. rak

„Botrány a turfon“

Kihirdették Japánban a császári parancsuralmat

Tokio. Már régebben híre járt annak, hogy Japánban az egész japán élet vezetését az úgynevezett császári főhadiszállás veszi át, ami azt jelenti, hogy Japán a császári ház, illetőleg a császár bizalmi emberének kizárólagos parancsuralma alá kerül. Eredetileg csak a jövő év elejére tervezték a császári főhadiszállás felállítását, úgy látszik azonban, a hadi helyzet az intézkedés megtételét sürgette s így szombaton egész Japánban közhírré tették, hogy a főhadiszállás a császári palotában megkezdte működését. A főhadiszállás megszerzése egyelőre nem érinti a japán kormányzat eddigi rendszerét, de hatáskörébe tartozik minden a hadsereggel és a haditengerészettel kapcsolatos ügy, a hadsereg ellátása és a gazdasági életnek ebben az irányban való irányítása. Az intézkedést tokiói jelentés szerint, a hadsereg és a haditengerészeti körében a legnagyobb örömmel üdvözölték.

Állásvesztésre ítélték Stefániai Imre budapesti zenetanárt

Budapestről jelentik: Emlékeztet az a bírói eljárás, amelyet Stefániai Imre kormányfőtanácsos, spanyol királyi kamaraművész, a zeneművészeti főiskola professzora ellen indítottak. Stefániai Imrét ugyanis azzal vádolták, hogy egy előkelő köztisztviselő 15 éves leányával, aki tanítványa volt erőszakoskodni kezdett. A különös ügy kipattanása után többen hasonló erőszakoskodással vádolták a neves zongoraművészt. Nyomban megindult a fegyelmi eljárás, amelynek paragrafusai rendkívül szigorúak. Még védőügyvédet sem engedélyeznek a fegyelmi eljárás alatt álló számára. A döntést a súlyos ügyben most hozták meg és állásvesztésre ítélték Stefániai Imrét. A súlyos ítélet tulajdonképpen annak tulajdonítható, hogy Stefániai Imre nem volt hajlandó nyugdíjaztatását kérni, holott arra felszólították. Stefániai Imre az ítélet ellen Hóman Bálint vallás- és közoktatásügyi miniszterhez felfolyamodást nyújtott be.

Megszüntelik az amerikai kongresszus hadizeneti jogát

Washingtonból jelentik: A közeli napokban három rendkívül nagy jelentőségű törvényjavaslat kerül letárgyalás alá az USA-ban és pedig:

1. Elveszik a kongresszus azon jogát, hogy népszavazás nélkül háborút üzenjen. Ez a korlátozás nem vonatkozik arra az esetre, ha az ellenfél az Egyesült Államok területére akarja betörni.

2. Korlátozzák az elnök azon jogát, hogy a kongresszus megkérdése nélkül hadifegyverszerelési rendeletet adhasson ki.

3. Háború esetére bevezetik az általános hadkötelezettséget.

Színház - Művészet

Csütörtökön tartják meg a Kulturpalotában a Cluj-kolozsvári Opera zenekarának hangversenyét
— Tereanu Gabriella szólistaként szerepel a hangversenyen —

Ezen a héten jelentős művészi és társadalmi eseménye lesz Aradnak. Csütörtök este tartja meg az aradi Gyermekebarátok Egyesülete rendezésében hangversenyét Jean Bobescu, a kiváló karnagy vezénylete mellett a Kulturpalotában a Cluj-kolozsvári Operaház zenekara. A hangversenyen — mint ismeretes — szólistaként szerepel Tereanu Gabriella, a fiatal aradi származású zongoraművész. Tereanu Victor pénzügyi vezérfelügyelő leánya, aki már több, mint egy hete részt vesz Cluj-Kolozsváron az Opera zenekarának próbáin.

A nagy érdeklődéssel várt műsoron szerepel Wagner „Mesterdalnokok” hityánya, Csajkovszkij drámai hatású, zenei élményt jelentő „1812” műve, Mozart káprázatos „Jupiter” szimfóniája, a kitűnő román hegedűművész és zeneszerző „Román rapszódiaja”, A. Bene „Szerenáda” és — utóljára,

de nem utolsósorban — Beethoven G. moll zongora-hangversenye, melyet Tereanu Gabriella játszik kiforrott technikával, művészi erővel.

Tereanu Gabriella Berlinben és Párisban, Európa legkiválóbb zongorapedagógusainál végezte zenei tanulmányait és a párisi zeneakadémia növendékei között kiváló művészi kvalitásaival csakhamar magára vonta a figyelmet. Miután akadémiai tanulmányai befejezése után hazatért, természetesen az itteni mértékadó zenei körök is felfigyeltek tudására és így történt, hogy Jean Bobescu, ez a kitűnő művész ember, felkérte arra, hogy a Cluj-kolozsvári Operaház november 25-iki hangversenyén szólistaként szerepeljen.

A hét nagy zenei eseményére a jegyek elővételben a Szabó Albert-cégnél kaphatók.

Színházi heti műsor

November 23-tól 26-ig.

23 Kedd	Este 9 órakor: Sárgapitykés közlegény Operettujdonság 8 képben, három óras pompás szórakozás, káprázatos táncok.
24 Szerda	Délután 5 órakor: páholy 100 lei, ülőhelyek 20—10 lei, plusz illeték. Urileány szobát keres operett. Este 9 órakor: Sárga pitykés közlegény Operett.
25 Csütörtök	Este 9 órakor: ILLATSZERTAR Kozma Hugó fellépével. Olcsó helyárrakkal!
26 Péntek	Este 9 órakor: ANYASZIV Enekes életkép, olcsó helyárrakkal.

* MA ESTE „SÁRGAPITYKÉS KÖZLEGÉNY”
Az a hatalmas siker, amely a „Sárgapitykés közlegény” eddigi előadásait kísérte, arra készítette a színház igazgatóságát, hogy továbbra is műsoron tartsa ezt a minden tekintetben pompás, mulattató, fülbemászó muzsikájú operett-ujdonságot. Eddig négy zsefolt nézőtér tapsolt tomboló lelkesedéssel Erdélyi Mihály nagyszerű operettjének, úgy a sajtó, mint az aradi közönség osztatlan lelkesedéssel ismerte el a szintársulat legújabb operett-bemutatójának minden előadását. Ma, kedden és holnap, szerdán este alkalmuk lesz mindazoknak is megnézni ezt a minden tekintetben kifogástalan előadást, akik az eddigi előadásokról jegy nélkül voltak kénytelenek eltávolozni a színházi pénztártól. A mai és holnapi előadásokon is a premier ragyogó szereposztásában és kiállításában kerül színre a „Sárgapitykés közlegény”, a hatalmas siker még jobban feltűzte a szereplőket arra, hogy tehetségük legjavát adják a további előadásokon is a közönségnek. Az operett-együttes teljes létszámban, élén a három primadonnával: Gábor Marával, Krémer Mancival és Gács Edittel szeretettel várja Arad színházbarát közönségét a „Sárgapitykés közlegény” mai és holnapi előadásaira.

* URILÁNY SZOBÁT KERES. Szerda délután 5 órakor egységes igen olcsó helyárrakkal. Páholy 100 lei, ülőhelyek 20—10 lei, plusz illeték.

Hedy Kiesler ellen bojkott készül Amerikában

Mindenki emlékszik még az *Extázis* című Machaty-filmre, amelynek egyik jelenetében Hedy Kiesler, a szép fiatal bécst színésznő meztelenül volt látható a vásznon. A színésznőt nemrég a hollywoodi Metro szerzőltette. A bécsi színésznő Amerikában dívet kapott, Hedy Lamarre néven szerepel és most folynak első filmjének felvételei.

De — mint Los Angelesből jelentik — váratlan akciót kezdett a hollywoodi nőegylet. Felhívta Amerika összes nőegyleteinek figyelmét arra, hogy Hedy Lamarre azonos azzal a Hedy Kieslerrel, aki az *Extázis* című filmben meztelenül szerepelt. Hollywoodban attól tartanak, hogy ennek következtében az összes nőegyletek kimondják a bojkottot a fiatal színésznő filmje ellen.

Filmkriptába zárják a Roosewelt, Mussolini, Stalin és VI. György életéről szóló hangosfilmeket

— Csak 8113-ban szabad kinyitni a kriptát — Egy amerikai egyetemi tanár fura ötlete

Érdekes kulturtörténeti relikviával szándékozik a hatezer év múlva élő emberiséget dr. Jacobs, az amerikai ogelthorpei egyetem rektora megajándékozni. A közelmúltban elkészült „Uj csillag született” című színesfilmet, amelynek Janet Gaynor és Federich March a sztárjai rozsdamentes, vastagfalú acéltartályba helyezték, amelynek belsejét nitrogéngázzal teltették. Az így légmentesen elzárt filmtekercset egy sziklába vajt és gondosan elfalazott üregbe helyezték, amelyet csak 8113-ban, tehát

több mint hatezer év múlva nyithatják fel. A tekercs mellé elhelyezték Roosewelt elnök, VI. György angol király, Mussolini, Sztalin, Hlnohi to japán császár és a mai kor legkiválóbb tudósai életének legjelentősebb epizódjairól készült hangos hradófelvételeket is.

Ha valóban sikerül a filmtekercset hatezer évig megőrizni, ez azzal az eredménnyel járna mintha ma a régi egyiptomi fáraók életéről készült filmeket vetítették le.

Karácsonyi sportvonat

BUDAPESTRE

utlevél nélkül

csak egy fényképes igazolvánnyal (a román és magyar belügyminisztériumok engedélyével)

1937 december 23-tól, 1938 január 2-ig

A beiratkozások már megkezdődtek a

WAGONS-LITS/COOK és az EUROPA

Menetjegyirodában
(Minorita palota)

Menetjegyirodában
(Sándor könyvkereskedés)

Az „egyke“ veszedelem és más szociális problémák

— A transilvániai református egyházkerület évi közgyűlése —

Cluj-Kolozsárról. jelentik: A transilvániai Református Egyházkerület szombaton tartotta meg közgyűlését a református teológia nagytermében. A közgyűlésre összesen 205 kiküldött érkezett az egyházkerületből.

A nagygyűlést közös imával kezdték a résztvevők s ezután Vásárhelyi János püspök mondott imát. Az elnöki megnyitóbeszédet gróf Teleki Artur egyházkerületi főgondnok mondotta, majd Vásárhelyi püspök olvasta fel a jelentését, amelyből kiderült, hogy az egyházkerületnek félmilliónál több hive van.

— A hivek lelki irányítása, — mondotta, — nem könnyű feladat. — A gondjainkra bízott nép hitében, nyelvében és valláserkölcsei erőben való megtartása lelkiismeretes munkát igényel, mert a hivek sokféle külső és belső nyomorúság között vívódnak. Megtört gazdasági erejében egyre szűkebb területre korlátozódnak a megélhetési lehetőségek. Ilyen körülmények között fokozottabban szükséges az egyház építő és megtartó munkája.

A jelentésben feltárták a református iskolák helyzetét is. Hangsúlyozták, hogy az iskolák fenntartásának jogáról éppen úgy nem mondhatnak le, mint a hit szabad gyakorlásáról. A református egyház élete azzal kezdődött, hogy a nép nevelésére nem csak templomot, hanem az Isten háza mellé iskolát is építettek. A református kórházra vonatkozólag, örömmel állapították meg, hogy az első válság nehézségein túlhaladtak.

Foglalkozott a püspöki jelentés az „egyke“ rendszerével is, amely egyes vidékeken már szinte állandósult. Az „egyke“ veszedelem népünk pusztulását jelenti, ezért nem csak észre kell venni a bajt, hanem az okokat is ki kell kutatni és küzdeni azok ellen.

— Esküvételem alkalmával — fejezte be a püspök jelentését, — öfelsege előtt is kifejezést adtam annak, hogy egyházunk mindenben a teljes Szentírás alapján áll és egyházunk minden hívének szent kötelessége, hogy hűséggel álljon királya és hazája mellett. Azért ismétlem meg ezt a nyilatkozatot, hogy határozottan visszautasítsak minden olyan ellenséges indulattal táplált gyanúsítást, amely kétségbevonja esküvel megszentelt hűségünket.

A jelentés felolvasása után a lelkészek

ÓVATOSAK

hashajtója

a tisztán természetes

IGMANDI

keserűviz

gazdasági oktatásának kérdését tárgyalták meg. Ezután lebonyolították a választásokat. A szavazatszedő bizottság olvasta fel a választások eredményét. Ezek szerint közgyűlés részben egyhangulag, részben pedig szavazattöbbséggel egyházkerületi lelkészi aljegyzőnek Máthé Sándort világi aljegyzőnek Balogh Elek drt. belmissziói előadónak Imre Lajos drt és egyházkerületi ügyésznek Kovács András drt választotta meg.

Az ifju lelkészeket vasárnap szentelték fel, utána a közgyűlést berekesztették.

GILLETTE
KÉK PENGÉ
HOSSZVÁGÁSSAL

keményebb élő
élesebb élő
ellenállóbb élő
tartósabb élő
jobb borotvál!



rátűni adtak újból össze aprópénzben. Harminc nyolc fontja még így is hiányzott, de a croydoni repülőtér igazgatósága hajlandó volt ezt az összeget hitelezni neki.

Az indulás percében kiderült, hogy az oda-vissza 25.000 kilométeres utra úgy akartak elindulni, hogy egyetlen shillingjük sem volt a zsebükben. Amikor ezt a bucsúztatásra megjelentek meghallották, egy ismeretlen ur a zsebébe nyúlt és 10 fontot adott kölcsön Betty Kirby-Green-nek, hogy ne álljon fillér nélkül.

Olyan szegény volt a vakmerő pilótanő, hogy még ejtőernyőt sem tudott vásárolni magának. Ugy akart segíteni magán, hogy kölcsönkérte egy pilóta ismerősének ejtőernyőjét, de a pilóta nem jelent meg az indulásnál, így a szőke Betty ejtőernyő nélkül szállt be a gépbe. Amikor Clouston észrevette, hogy utitársnőjének nincs ejtőernyője, felsóhajtott és a saját ejtőernyőjét is lecsatolta, hiszen úgy sem tehetne volna meg baj esetén, hogy ő maga kiugorjon és társnőjét otthagyja a zuhanó repülőgépből.

START ELŐTT ELJEGYZÉS

Még egy meglepetéssel szolgált a vakmerő repülő: Clouston pilóta, amikor a vezetőülésben ült, kihajolt a gépből és megcsókolt egy szép szőke lányt, aki könnyekkel szemében szorongatta a pilóta kezét. Clouston a körülállók meglepetésére bejelentette, hogy a szőke lány Elsie Turner, akit ezennel ünnepelesen eljegyez.

Keldus-pilóták csodálatos repülőrekordja

A London - Fokváros repülés 1100 font költségét úgyszólván shillingenkint gyűjtötték össze

London. Clouston pilóta és Mrs. Betty Kirby-Green szenzációs új london-fokvárosi repülőrekordja izgalomba hozta egész Angliát. Nemcsak a remek 45 órás rekordteljesítmény irányítja most a közfigyelmet a két vakmerő repülőre, hanem az egész vállalkozás kalandossága.

A 31 éves szőke Betty Kirby-Green első repülőleckéjének „születésnapját“ akarta megünnepelni világrekord javításával. Pontosan egy év előtt szállt fel a szőke asszony először azzal a szándékkal, hogy kitanulja a pilótamesterséget, mert rekordokat akar javítani.

Egy héttel első leckéje után, öt repülőóra után már egymaga felszállt a levegőbe és Párizsba repült, hogy megnyerjen egy százfontos fogadást. Azóta Mrs. Betty Kirby-Green számos kisebb rekordot állított fel, de élete főcéljának mindig a London-Fokváros repülő-

rekord megjavítását tekintette.

HÁROMÉVES GÉP

Betty Kirby-Green-nek nincs pénze, így sokáig lehetetlennek látszott a merész terv. Ez sem riasztotta vissza a bátor asszonyt: barátai között gyűjtést indított és valósággal shillingenként próbálta összeszedni a kiszemelt repülőgép bérösszegét. Választása arra a hároméves Come-gépre esett, amellyel Scot és Campbell-Black pilóták világrekordot állítottak fel az Anglia-Ausztrália repülőúton.

Ugyanezt a gépet használta Clouston pilóta a Párizs-Damaszkusz-Párizs repülőversenyen és nagyszerű eredményt ért el vele. Az első három helyet ugyan olasz pilóták foglalták el, — közöttük Bruno Mussolini — azonban az olaszok sokkal nagyobb és erősebb gépeket használtak. Betty Kirby-Green fokvárosi repülőútjára már csak ezért is Clouston pilótát választotta társul és jobb vezető nem is választhatott volna.

ESŐKÖPENY ÉS EJTŐERNYŐ

A London-Fokváros repülőút költségei 1100 font sterlinget tettek ki és ezt bizony nehéz lett volna shillingenként összehozni, ha nem siet a pilótanő segítségére Ralph Burberry aki 500 font sterlinget adott az ut finanszírozására. A repülőgépet hálából Burberry-nek keresztelték el a repülők és ráfestették a Burberry esőkabátokról jól ismert páncélos lovat is.

Még az utolsó percben sem volt együtt az 1100 font és az indulás napján 80 fontja hiányzott még Betty Kirby-Green-nek. Huszonöt fontot váltó ellenében hajlandó volt valaki kölcsönözni neki, 17 fontot pedig barátai és ba-

Katonai jelentkezések sorrendje Aradon

A katonakönyvecskék láttamozása az idén, mint megirtuk, a várban levő hadkiegészítő parancsnokságnál történik meg hétköznapi pontokig reggel 8—2-ig, az alábbi sorrend szerint:

November 22-től kezdve egy-egy korosztály jelentkezése két napig tart, mégpedig olyképpen, hogy az első nap a Z—N kezdőbetűsök kell jelentkezzenek, míg a második napon az M—A kezdőbetűs hadkötelesek katonakönyvecskéit láttamozzák. Ezek szerint november 22-től az alábbi sorrendben folyik a katonakötelesek láttamozása:

November 22—23-án az 1927-es korosztály
November 24—25-én az 1928-as korosztály
November 26—27-én az 1929-es korosztály
November 29—30-án az 1930-as korosztály
December 1—2-án az 1931-es korosztály
December 3—4-én az 1932-es korosztály
December 7—8-án az 1933-as korosztály
December 9—10-én az 1934-es korosztály.
beliek jelentkezésére kerül sor. A jelentkezők a katonakönyvükön kívül vigyék magukkal az eddig kapott behívóikat, valamint személyazonossági igazolványukat és amennyiben van, úgy iparigazolványt is.

Üldözhete-e valakit a bajszerencse?
Ki az oka, hogy Ön boldogtalan?

Átkos asszony

A Warner filmgyár aranyérmes nyert filmje

F szereplők:

Bette Davis, Franchot Tone, Margaret Lindsay

SELECT: 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órákor

KU-KLUX-KLAN

Mindenki hallott már róla!...

Mindenki olvasott róla!...

Mindenki kíváncsi rája!...

Mindenki várja, hogy láthassa!...

Jön!

SELECT

H I R E K

Az Aradi Közlöny automata-telefonszámai:

Szerkesztőség ... 20-14
Kiadóhivatal... 11-51

Beszélgetés a tengerrel

Írta: SZABÓ LŐRINC

Reggel óta ülök a parton
és nézem a hullámokat.
Mint csendes örült, szakadatlan
fecseg a víz, nő és kicsap,
aztán függönyként lezuhog
a szírtől, ahol heverek,
és rögtön új rohamra indul
s játékát sohsem unja meg.

Minden percben vagy tizenöt-ször
idehabzik a végtelen,
sebezhetetlen ölése
ugrálva fut a köveken;
mint az idő, oly óriás
és oly puha az ereje,
nézem és oly kiesi vagyok, hogy
csak játszani tudok vele.

Hát látsszunk tovább, moss körül,
tenger, te hánykódó idő,
lúktessz föl rám percedet,
örök-eleven temető;
az óra reggelt és deket
mér ki, tegnapot és holnapot:
saját magadban ringva te
az öröklétet mutatod.

Játsszunk, öröklét, a halált!
Szoktass a rosszhoz, játssz velem!
Partodon már évezredek
multak el épp ily csendesen;
muljék el ez az egy nap is,
ez az egy ember, aki csak
vendégnek lőtt most messziről
és nézi hullámaidat.

Játsszunk, élet, te óriás,
örökkévaló örület!
Tolmács nélkül is értem én
érthetetlen beszédedet:
magamnak vendég, neked annyi, —
neked még annyi sem vagyok...
Egy örült fecseg és a másik
várja a lemenő napot

— Kara Győző 77 éves. Kara Győző nyugalmazott főgimnáziumi tanár ma tölti be 77-ik életévét. A népszerű tanár, aki hosszú pedagógiai működése folyamán sok ezer tanítványát bo csátotta ki az életbe, volt tanítványai a ritka születésnapon meleg ünnepségekben fogják részé síteni. Kara Győző volt tanítványai közé tartozik Magier Andrei dr. aradi görög keleti, Vorbuchner Adolf Alba Iulia-Gyulafehérvári római kato likus és Kovács István nagybecskereki püspökök, számos egyetemi tanár és a helybeli kiválóságok közül Nichi, Albu, Berthe, Schweitzer tanárok, Monay Ferenc dr. és Wild Endre dr., a Mino rita rendnek ez a két kiválósága, Kovintyity Uros görög keleti szerb esperes és számos más aradi intellektuel.

ANTALFFY-nál

elsőrendű szormemunkák szolid áron
Szörmék nagy választékban

Női kalapok és átalakítások
modellek után olcsón készítenek
Színvázi hátsó bejárattal szemben

— Letartóztaták Danzigban az aradi megye háza sikkasztó tisztviselőjét. Kovács József volt aradmegyei prefekturái tisztviselőt, aki a múlt év őszén megszökött az országból, hivatalos rendőri jelentés szerint Danzigban ellopták. Kovács József aki annak idején a vármegyházán a köztulaidont képező államkötvényeket kezelte, mintegy hétszáz ezer lei értékű összeggel kárcsította meg a megyét, mert a rábizott kötvényeket kisebb tételekben áruba bocsátotta. Sikkasztásaira akkor jöttek rá, amikor Procopovici Iosif pénzügyigazgatósági tisztviselőnek a múlt év szeptemberében történt öngyilkossága után nagyarányú rovincsolást végeztek és kiderítették, hogy ugy Procopovici, mint Kovács József nagy összegekkel károsították meg az államot. Kovács József ügyében jövő év január

havára tüzött ki határidőt az aradi törvényszék második tagozata. Addigra Aradra szállítják a Dan zigban letartóztatott sikkasztó tisztviselőt.

— Házasság. Grecu Silvia Cuvin-i gr. k. lel kész leánya és Vasile Stan tengerész főhadnagy nov. 20-án házasságot kötöttek Bucurestiben. Tanuk Amiral Gh. Gavrilescu, G. Gheorghide. A fiatal pár külföldre utazott nászútra.

— Veszedelmes szórakozottság Párisból jelen tik: Nagy rémületet keltett, hogy Jacques. Millot egyetemi tanár bejelentette, hogy reggel egy autó taxin ment laboratóriumába és egy zsákot felejtett az autóban, amelyben hat skorpió volt. A tanár a veszedelmes állatokat kísérleti célból vitte magá val, de hűen az egyetemi tanárok tradicionális szórakozottságához, az autóból való kiszállásnál el feledkezett a skorpiókról. Mivel a skorpiómarás egyike a legveszedelmesebbeknek, a rendőrség nyomban a legszélesebbkörű intézkedéseket tett a skorpiók előkerítésére. A kérdéses autótaxi sofőr je azonban nem jelentkezett és így egyelőre a skorpióknak nyomuk veszett.

Szövetet, selymet, vásznat jót és olcsón vásárolhat

SZMUTNY

női divat- és kecske árúházában,
Str. Metanu 2.

— Az őszi már lemondhatunk, — de a tél még a miénk! — mondják a kereskedők. Tehát jól fel kell készülni a télre, mégdedig első sorban reklámmal. A célszerű reklám előfeltételeit ismer teti a Reklámélet most megjelent új száma, amely rengeteg tippet, ötletet, tanácsot és gazdagon illusztrált kirakatrovatot hoz. Szerkeszti: Balogh Sándor. Kiadóhivatal: V., Szt. István-kr. 9.

— Edzések magatokat Pellegriinnél!

A napokban megkezdődik a nagy zsebkendő vásár

Ruttkay & Botye

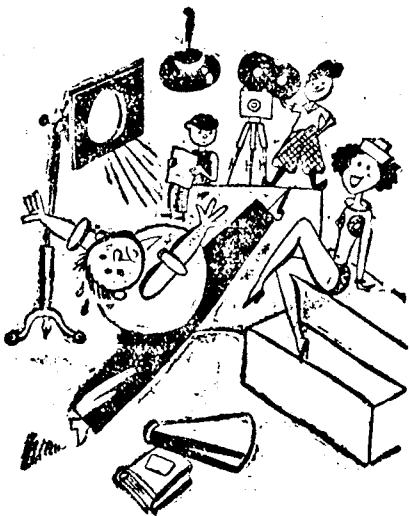
cégne,

Arad, Bul. Regina Maria 8.

— Négy száz éves az Irgalmas rend. November 29-én négy száz esztendeje annak, hogy 1537-ben Jo hannes de Deo — családi nevén Jan Ciudad — megalapította az irgalmas rendet. A rend célja a szegény betegek ápolása és gyógyítása. Ezt a célt szolgálják a rend kórházai és gyógyszer tárai. A rend hamarosan elterjedt az egész világon. A földkerekségen jelenleg százharminchat irgalmas rendi rendház van kétezernégy száznyolcvankét rend taggal. A rend fenntart negyvennyolc kórházat, negyven tőbolydát, ezenkívül számos más egészségügyi intézményt. A Timisoara-temesvári rend ház kétszáz éve áll fenn.

— KERPEL könyvtár újjászervezve!

Filmgyárban



A RENDEZŐ A SZTÁRHOZ: — Nézze drá gám, több könnyedséggel és kecsességgel kell ezt a számot csinálnia... valahogy így!!



— Egy Timisoara-temesvári cég pere Arad város ellen. A timisoarai A. S. Lévai cég, amely az aradi Focus és Caloria cégeket Timisoarán képviseli, pert indított Arad városa ellen azon a címen, hogy a Timisoarara szállított árukért törvénytelenül éveken át a törvényesen megengedettnél magasabb értékvémet szedett. Ezért a cég 57.457 lei kártérítést és ennek az összegnek törvényes kamatait kéri.

— Ezüstlakodalmom. Sebők Márton és neje szül. Kovalcsik Gizella f. hó 21-én tartották ünnepélyes keretek között 25 éves házasságuk évordulóját a Minorita atyák szentegyházában, Aradon.

— Tetténért aradi zsebtolvaj. Ma délelőtt elő állították az aradi központi rendőrségre Forosan Gheorghe ismert zsebtolvajt, akit tetten értek, amikor Rotar Gheorghe Sederhat-Szederhat község belilakos zsebéből ezer leit akart kilopni. A póruhárt zsebtolvaját kihallgatása után az ügyészség re kísérik.

— Gyomor-, bél- és anyagcserebetegségeknel, vérszegénység, sápadtság és lesoványodás eseteiben reggel éhgyomorra egy pohár természetes „Ferenc József” keserűviz az emésztőszervek működését hathatósan előmozdítja s így megkönnyíti a tápanyagok vérbejutását. Kérdezze meg orvosát.

— Kivégezték állítólag egy híres szovjetpilotát. Helsinkiből jelentik: Meg nem erősített hírek szerint agyonlőtték Tupolev szovjetpilotát, az ismert repülőgépipitót. Tupolevet azzal vádolták, hogy tulságosan nehéz gépeket szerkesztett, tulságosan nagy méretekben és ezzel több repülőkatasztrófát okozott, többek között Levanevszki pilóta halálát is. Súlyosan megsérült Csikalov pilóta is, aki egy Tupolev által szerkesztett gépen indult felfedező utra. A híres pilóta kivégzésének körülményeiről még nem érkeztek hírek.

Florián Sándor

szabász-tanár

női és uriszabósága

Str. Ep. Radu 38 szám alatt

megnyílt

Elsőrendű munka! Méltányos árak!

— HIRTELEN MEGHALT MARÓTHY JENŐ. AZ ISMERT /RÓ. Budapestről jelentik: Az egyik körüti cukrászdából rémült női sikoly hívott vásá rnap orvost, az egyik széken ugyanis halálsápad tan, félrebillent fejfel ült Maróthy Jenő tanár és író, a Pesti Hírlap ismert munkatársa. Mire a mentők megérkeztek, már halott volt. A tragikussor su író 42 éves volt.

— Érdekes házassági és még érdekesebb vá lási hírek és egyéb társadalmi és közgazdasági cikkek, kitűnő csoportfelvevételek Kócsy Jenő pom pás riportlapja, „Ez Arad!” most jelent meg szen zációs képes számban. Ára 20 lei.

Asványvizet, bor és gyógyvizet csak

Sándor Iván és Társától vegyen!

Már egy üveget is házhhoz szállít

Bu. Reg. Maria 18. Telefon 11-32.

— Tűz egy aredi női szabóságban. Tegnap este fél nyolc órakor kigyulladt a Bul. Regina Maria 18 szám alatt levő Winternitz-féle női szabó üz let. A tüzőltök percek alatt a helyszínre érkeztek és még idejében elfojtották a kitörő lángokat. Az utólagos vizsgálat során megállapították, hogy a kályhából kihulló zsarátnok okozta a tüzet. A kár nem jelentős.

— Zürichi tőzsdezárlat. Páris 14.69, London 21.63 háromnegyed, Newyork 431 hétnyolcad, Milánó 22.72 és fél, Amszterdam 239.55, Berlin 174.55, Prága 15.21, Varsó 81.80.

— Időjárás. Az Institutul Meteorologic Central Bucuresti jelentése szerint a következő 24 órára derésre hajló idő, a hőmérséklet állandósulása, az ország északi részében és a hegyvidékeken éjjeli fagy várható.

— A Viharsarok újabb kiadásáért ismét elítélték Feja Gézt. Budapesti jelentik: Ismeretes, hogy Feja Gézt, a kiváló magyar író, a Viharsarok című munkájának első és második kiadása miatt nemrég elítélték igazgatás és nemzetragalmazás címén. Ez az ítélet még nem jogerős. Időközben megjelent a Viharsarok harmadik kiadása is és emiatt ugyanezen a címen újabb vádiratot adott ki az ügyészség Feja Géza ellen. Ezt az ügyet ma tárgyalta a törvényszék. Feja Gézt osztályellenes igazgatás és nemzetgyalázás miatt két hónapi fogházbüntetésre ítélték és egyben elrendelték a mű elkészítését.

— CSAK ROMÁN ÁLLAMPOLGÁROK CÉG-
BEJEGYZÉSÉT FOGADJÁK EL. Bucurestiből jelentik: A kereskedelmi és iparkamara elhatározta, hogy korlátozni fogja a kereskedelmi cégek bejegyzését. Ezentúl csak a román állampolgárságot bizonyító jelentkezőket vesznek fel. Az új cégek a meghatározott minimum tőkével kell, hogy rendelkezzenek.

SZÜRMÉI ROSENZWEIG
elegánsai szűcs készít,
tartósat Strada Moise
olcsón Nicora No. 2
4700

— A Consum új száma a legaktuálisabb gazdaságpolitikai eseményekről több cikkekben számol be. Fizetése képtelenségek, új cégek és cégváltozások, közszállítások és árlejtések első forrásból olvashatók a Consumban. Kérjen mutatványszámot a kiadóhivataltól, Str. Iuliu Maniu Nr. 3.

— Allitól kivégezték Bucharint. Párisból jelentik: A Liberté híradása szerint Bucharint, akit már hónapok óta fogva tartanak, de akitől nem tudtak semmiféle vallomást kicsikarni, Stalin utasítására bírói tárgyalás nélkül kivégezték.

Figyelem!
Erkezett szarvashus kg. 36 40
Kohn József csemege üzlet
Lutheránus templommal szemben

— Meghalt a legöregebb magyar rendőri riporter. Budapesti jelentik: Ma délelőtt 71 éves korában meghalt Kovács Arnold, a legöregebb budapesti rendőri riporter. Az újságíró pályáját évtizedekkel ezelőtt Timisoara-Temesváron kezdte meg.

— Tita Bugnariu, Arad, str. Eminescu 3 szám alatt kosmetikai szalon nyitott a legmodernebb gépekkel felszerelve és a legújabb kezelési módszer szerint.

— Földalatti villamos hálózatot létesítenek Prágában. Prágából jelentik: A prágai villamosvasut igazgatósága hétfői ülésén elhatározta, hogy földalatti villamoshálózatot létesítenek a cseh fővárosban. Amint az illetékes hatóságoktól megkapják az erre vonatkozó engedélyeket, nyomban hozzáfognak az építkezési munkálatokhoz.

ILLYÉS női divatszabósága
Arad, Str. Eminescu No 33
Legújabb divat szerint
készít elsőrendű kiviteiben télikabátokat,
kostümöket, uccat és estélyi ruhát
kifutáros árak mellett. 7022

— Olaszország megszünteti Oroszországban lévő konzulátusait. Londonból jelentik: A Daily Telegraphnak jelentik Moszkvából, hogy Olaszország a szovjet kérelmére egyelőre Szovjetországon levő valamennyi konzulátusát és főkonzulátusát megszünteti és csupán csak az odesszai főkonzulátust tartja fenn.

Biztos ut a meggazdagodás felé

Ha kihúzzák a sorsjegyet, egyik napról a másikra milliómos lehet. Jóléthez és gazdagsághoz azonban csak célszerű és helyesen alkalmazott takarékoskoddal jutunk és nem véletlen révén.

Takarékoskodni nem azt jelenti, hogy csak olcsón vásároljunk. Az angolok igen helyesen mondják: „nem vagyok elég gazdag ahhoz, hogy olcsó dolgokat vásároljak!” Sehol sem talál annyira ez a szellemes mondás, mint az izzólámpa vásárlásánál. Egy izzólámpa beszerzési ára elenyészően csekély része (kb. 7 százalék) a normális égéstartam alatt okozott áramköltségének, mely kb. 93 százaléka rug a világítási összköltségeknek.

Ha silány lámpát veszünk, úgy 5—10 lelt meg

is takarítunk, azonban használat alatt egy silány lámpa 80—100 lelt több áramot fogyaszt, tehát ezen „olcsó” lámpákat — mint értéktelen készítményeket — már eleve el kell utasítanunk.

A jó minőségű TUNGSRAM lámpa nagyszerű takarékpersely, mely filléreinket lassan és biztosan gyűjti és költségvetésünket egyensúlyba hozza.

A TUNGSRAM D-duplaspirál lámpa áramköltségeinket 20—25 százalékkal csökkenti.

Ezért otthonunkban, irodánkban, üzletünkben csak jóminőségű TUNGSRAM D lámpát használjunk, mely duplaspiralizált nagyteljesítményű izzólámpáknak egyike a leghatásosabb és leggazdaságosabb fényforrásoknak.

Tungsrám lámpák a legolcsóbban Szabó Albert cégnél

ARAD, Bulev.
Regina Maria 20.

Tungsrám égők legjobb beszerzési forrása **Varga Testvérek** Str. Alexandrii 1.
(udvarban.) Tel. 15-83

— Ezüstlakodalm. Papp József, a neves sportember és neje Schweiger Anna tartották tegnap szűk családi körben házasságuknak 25 éves évfordulóját. Ez alkalomra számos jóbarát, ismerős és rokon küldött virágot és gratulációt, melyért ez uton mondanak köszönetet.

— Háromszor társnőjére lőtt egy moztulaidonosnő. Budapesti jelentik: Tegnap délelőtt Kozma Oszkárné, 45 éves magánzónó és a vele egy lakásban lakó Szeifert Emma 48 éves magánzónó, akik együttesen bérlik a városi mozi mozgószínházat, tüzet elszámlalásból kifolyólag összeveszttek egymással. A vita hevében Szeifert Emma előrántotta revolverét és háromszor rálőtt Kozmánéra, akit a mentők eszméletlenül állapotban szállították kórházba. Kozmáné sérülései súlyosak, de nem életveszélyesek. Merényletét letartóztatták.

— Hangverseny a Lloydban. Ma este fél 10 órai kezdettel Pop Virgil hegedű és Freund Leó zongoraművész hangversenyzik a Lloyd Társulat nagytermében. Az estélyre a t. tagok hozzátartozók ez uton meghívottak.

— Detektívnek adta ki magát, — letartóztatták. Az utóbbi napokban több feljelentés futott be az aradi központi rendőrségre egy fiatal férfi ellen, aki detektívnek adta ki magát és ilyen minőségben többeket leigazoltatott és pénzt követelt tőlük. A személyleírások alapján a rendőrség elfogott egy Lingurar nevű rovtomultu Segaségai fiatalembert, akitől megállapították, hogy ő adta ki magát detektívnek. Az áldetektívet őrizetbe vették és kihallgatása után az ügyészségre kísérik.

— Ploesti mellett állítja fel autógummi gyárát a Banloc S. A. Közöltük, hogy a Banloc S. A. néven új autógummi gyári részvénytársaság alakult Bucurestiben 150 millió lei részvénytőkével, amely vállalat megkapta a versenyvédelmi törvény kedvezményeit is és nyersanyagok, továbbá gépek behozatalára is rendkívül sok kedvezményt kapott. Amint értesülünk, a Banloc üzemet Ploesti közelében fogják felállítani, mert a vállalat gummi gyártáshoz petroleumgázból készített füstfeketét fog használni. Az építkezések már megkezdődtek. A gépeket külföldön már meg is rendelte a Banloc vezetősége és hír szerint a gyár működését a jövő év első felében megkezdik.

— Székrekedésnél, gyomorrontásnál, emésztési zavaroknál, gyomorfégésnél, májduzzanatnál, vértódulásnál, fejfájásnál, álmatlanságnál, általános rosszullétnél igyunk reggel éhgyomorral egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet. Kérdezze meg orvosát.

— Katalin-bál Micalaca Nou-Ujmikelakán. A Micalaca Nou-Ujmikelakai Katolikus Női Misszió ez év november 27-én szombat este 9 órai kezdettel a Haidos-féle ujonnan átalakított teremben tombolával egybekötött Katalin-bált rendez. A bál tiszta jövedelmét a városrész szegény gyermekeinek felruházására fordítják. Az aradi katolikus közönség előre láthatóan nagy számban vesz részt, márcsak a nemes cél érdekében is a szórakoztatónak ígérkező Katalin-bálon.

Hans Habe: Drei über die Grenze

megérkezett ára 205 lei.
Sándor könyvkereskedésben

— Tolvaj cigányasszonyok. Lakatos Giza és Lakatos Erzsébet ismert tolvaj cigányasszonyok álkulccsal behatoltak Guttmann Jánosné Doamna Balasa ucca 34 szám alatti lakásába és ott több ezer lei értékű ékszert vettek magukhoz. Távozásukkor azonban a lakás tulajdonosnője elfogta őket és mindkettőjüket átadta a rendőrségnek.

— Felhívás! Felkéretnek azon aradi sport és jótékony egyesületek, amelyek a téli szezonban bálat rendeznek, hogy kedden este 6 órakor a Cercul Militar helyiségében megbeszélésen megjelenjen, illetve megbízottjukkal magukat képviseltetni szíveskedjenek.

— Új liberális párttag. Olariu Dimitrie nyugalmazott tanfelügyelő, Bratianu Gheorghe pártjának volt aradi alelnöke kilépett pártjából és a liberális párttag lett a tagja.

Rádiók

hálozati és telepes készülékek 125 lei heti részletfizetéssel kaphatók gyári lerakónál. Használt készülékek becsengettnek.
Str. I. Chendi 9. udvarl raktárban

— Jövahagyták a város házrend-szabályrendeletét. Aradváros vezetéséhez megérkezett a belügyminisztérium értesítése arról, hogy jövahagyták a minisztérium a házak belső rendjéről szóló szabályrendelet-módosítását. Eddig az volt a rendszér, hogy a szemetet minden lakó külön ládában tartja és amikor a szemetes csenget, a lakó köteles gondoskodni arról, hogy a szemetet a kocsizhoz vigyék. A módosított és már életbelépett szabályrendelet értelmében minden háztulajdonos köteles egy nagy szemetes ládát az udvar egyik eldugott helyén, vagy pedig a pincében elhelyezni és a szemet elviteléről a szeméthordó köteles gondoskodni.

— A Gradiste-Mosoczy-telepi Protestáns Kör műkedvelő gárdája f. hó 28-án délután 4 órai kezdettel a Gradiste városi mozi helyiségében Csepregi Ferenc elévülhetetlen népszínművét, a „Sárga csikó”-t hozza színre. A közismerten lelkes műkedvelő csoport hetek óta készül erre a nagyszabású előadásra, a legnagyobb felkészültséggel igyekeznek meghálálni a közönség már eddig is megnyilvánuló érdeklődését. Végre megtelelően tágas helyiségben üdvözölheti a régi kedves közönséget és az újabb szíves érdeklődőket. Előadás után tánc éjfélig. Kész ételekről, jó italokról is gondoskodik a minden igényt kielégíteni akaró rendezőség.

— Dr. Mátyás Mátyás a „Park” szanatórium igazgatója írja: A modern sebészet a sebkészítésben tartózkodik olyan dezinficiensektől, amelyek káros hatást fejtenek a szervezet szöveteire. Épen ezért három éve a „PERLOTT” Szájvizet és fogpépet használok és rendelem úgy szájműtétek után, mint állandó használatra, mert ezen készítmények nem tartalmaznak káros dezinficienseket sőt biokémikusak. Tapasztalataim a lehető legjobb fogak romlását megakadályozzák. Csak illasárga csomagolásban.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:

WEISZ gyógyszerár, Piața Avram Jancu 12.
(Tel. 15-20).

JANKA gyógyszerár, Bulev. Reg. Ferdinand 25. (Tel. 11-00).

Dr. DICK gyógyszerár, Str. Marasesti 1.
(Tel. 17-68).

Január 8-án Magyar Bál a Fehér Keresztben!

SPORT KÖZLÖNY

Az AMEFA legyőzte az Unirea-Tricolort — megszerezte az őszi bajnoki címet

— Pompás győzelmet aratott a Gloria Cernauti-Csernovitzban —
A Vic oria és a Sportul Studentesc otthon is csak nehezen győztek

Sáros, felázott talajon folytak le a vasárnapi nemzeti mérkőzések, amelyek ismét nagy sikereket hoztak az aradi liga-csapatok számára. Az AMEFA csapata hatalmas arányban, fölényes biztonsággal győzte le az őszi idényben is jól szereplő Unirea Tricolort amely csak kemény játékot, helyenként durvaságot tudott az aradiak nagyobb játékkészségével szemben felhozni. A Gloria szintén remek fegyverténnyel dicsekedhet: otthonában győzte le tartalékosan is, a veszedelmes Dragos Voda együttesét. A forduló másik két mérkőzése minimális győzelmeket hozott a honi csapatok számára: a Victoria a Chinezul-ILSA-t, a S. Studentesc pedig a Crisanat győzte le.

Az első csoportban az őszi elsőség kérdése az AMEFA vasárnapi győelmével eldőlt, mert a Victoria egész fantasztikus gólaránya győzelemmel veheti csak el a piros-feketétől az őszi elsőséget, a sorrendért azonban még nagy harcok várhatók a hátralevő 3 mérkőzésen, a legvalószínűbb hogy az élcsoporthoz az AMEFA, Victoria, Rapid, Phoenix, Unirea Tricolor sorrend fog kialakulni.

A második csoportban a Ripensia—Venus mérkőzésen dől el az elsőség a győztes javára. Gloria a harmadik helyet valószínűleg megtartja, hacsak a Juventus Timisoara-Temesváron is le nem győzi a Ripensiat. Ez azonban nem valószínű. A második csoportban valószínű a jelenlegi sorrend: Venus, Ripensia, Gloria, Juventus, ACFR megmaradása a átralevő őszi mérkőzések utánra is. A két táblázat most így fest:

I. csop.:	
1. AMEFA	9 6 1 2 27 10 13
2. Victoria	8 5 1 2 24 12 11
3. Phoenix	9 5 — 4 15 16 10
4. Unirea Tricolor	8 4 2 2 18 14 10
5. Rapid	8 4 1 3 17 12 9
6. Chinezul-ILSA	8 4 — 4 20 20 8

MIKULÁS felnőtteknek

7. CAO	9 3 2 4 19 18 8
8. Jiul	8 3 1 4 12 25 7
9. Olimpia	8 2 1 5 9 20 5
10. DUIG	9 1 1 7 9 30 3

II. csop.	
1. Venus	7 6 1 — 28 10 13
2. Ripensia	7 6 — 1 32 11 12
3. Gloria	9 5 2 2 25 15 12
4. Juventus	7 4 — 3 15 13 8
5. ACFR	8 3 2 3 15 15 8
6. Universitatea	8 3 — 5 17 28 6
7. Dragos Voda	8 3 — 5 15 29 6
8. Vulturi Textila	9 2 1 4 11 22 6
9. Sportul Studentesc	7 2 1 4 12 17 5
10. Crisana	9 2 — 7 12 22 4

AMEFA—Unirea Tricolor 5:1 (2:1)

Mintegy 2000 néző előtt esős időben folyt le a mérkőzés, melyet a piros-feketék biztosan nyertek meg a rendkívül keményen játszó Unirea Tricolorral szemben, amely nem igazolta eddigi jó eredményeit. A két csapat a következő összetételben állt fel:

AMEFA: Sadoski-Kovács, Buibas-Szurgyi Szabó, Szaniszló—Cucula, Léb, Perneki, Dvorzsák, Batrin. Unirea Tricolor: Iliuta—Petrescu, Ilescu—Florea, Sucitulescu, Boteanu—Dumitrescu, Alexandrescu, Sonny, Carjan, Iordache.

Az AMEFA kezdi a játékot és a 4. percben eredményt is ér el: Cucula jó beadását a nagyszerűen érkező Dvorzsák fejeli a hálóba (1:0). A 10. percben újabb gólt ér el a munkáscsapat: Batrin szögletugrása érintés nélkül jut el a hálóba (2:0). A 13. p. Unirea Tricolor támadás után Kovács akaratlan hendszet vét a büntetőterületen belül és a megítélt 11-est Iordache értékesíti (2:1). Az AMEFA többet támad, de a góllövés nem megy. Szünet után a játék egyre keményebb lesz és a durvaságban az Unirea Tricolor fedezetei járnak elől „jó példával”. A 28. p. szöglet az obori kapu előtt: Cucula beadása remekül ivelődik és Dvorzsák fejessel juttatja hálóba a labdát (3:1). A 32. p.

Batrin átadását Léb Cucula elé teszi, a szélső lapos lövéssel küldi a labdát a hálóba (4:1). A 44. p. Cucula fut el remekül, beadását Perneki maga elé teszi és lövése védhetetlen. A bíró értetlenül meghosszabbítja a játékot és a 47. p. Batrin lö még les miatt érvénytelen gólt.

A győztes csapat minden egyes tagja dicséretesen küzdött, de a legjobb mégis Buibas, Szurgyi Szabó, Cucula és Perneki voltak. Az Unirea Tricolorban Iliuta kapus, Sucitulescu, Sonny Niculescu és Iordache érdemelnék dicséretet. Hunadie bíró rosszul vezette a mérkőzést.

Gloria—Dragos Voda 3:1 (0:1)

A Gloria csapata idegen környezetben is megálta a helyét és pompás győzelmet harcolt

December 5-én délután 4 órától

ki a szívós Dragos Vodával szemben. A Gloria Lupas helyén Micolával állt fel, de így is kiütöközt a második félidőben a klassziskülönbség az aradiak javára és a győzelmet a Gloria teljes mértékben megérdemelte.

Az első félidőben változatos a játék és az egyetlen gólt a 26. p. Schmidt révén szerezte a honi csapat (0:1). Szünet után a Gloria lendületes játéka felőrli a Dragos Voda ellenállását és már a 9. p. Rohan egyéni játék után egyenlít (1:1). A 25. p. Varjassy hendsze miatt 11-est Schmidt mellé lö, majd pedig a Gloria kerül fölénybe és a 30. p... Fritz, a 40. p. pedig Mercea szereztek a további gólokat.

A Gloria csapatában a védelemben Varjassy, a fedeztsorban Dobra, a csatársorban pedig Fritz, de főleg Mercea játszottak igen jól. A honi csapatban a közvetlen védelem, Cacerovsky és Schmidt tüntek ki. Bíró Braida.

VICTORIA—CHINESUL-ILSA 2:1 (1:0).

A Victoria csak 11-essel tudta a második pontot csak megszerezni. Cociuban II 11-esből szerezte meg a vezetést, amelyet szünet után Losonc II egyenlített, míg a befejezés előtt 3 perc el Felecan II lötte a győztes gólt. Bíró Ceureanu.

SPORTUL STUDENTESC—CRISANA 2:1 (1:0). Tragikus öngóllal veszített csak a Cri

sana. Astileanuról kerül a Crisana hálóba a labda, majd Dumitrescu újabb góljára csak Malita tud válaszolni. A bíró Oprisenescu.

Végetért a kerületi bajnokság őszi fordulója — Meglepetés: a Hakoah rávert a CAA-ra —

Az alkerületi elsőosztályú bajnokságban vasárnap játszották le az őszi idény során elmaradt három utolsó mérkőzést, amelyek közül a Hakoah-CAA mérkőzés meglepetéssel végződött, a Hakoah szerezte meg a bajnoki pontokat. A Titanus legyőzte az Astrat, a Tricolor a Transilvaniát és így a Titanus került a harmadik, a Tricolor pedig a negyedik helyre. A végső őszi táblázat a következő:

1. Intelegerea	10 7 2 1 31 10 16
2. SGA	10 6 4 - 31 15 16
3. Titanus	10 7 1 2 36 15 15
4. Tricolor	10 6 2 2 43 26 14
5. CAA	10 6 1 3 29 20 13
6. Unirea	10 5 - 5 32 25 10
7. Astra	10 4 2 4 32 17 10
8. Hakoah	10 3 - 7 18 32 6
9. Transilvania	10 2 - 8 16 37 4
10. Sparta	10 1 1 8 13 39 3
11. Juventus	10 1 1 8 11 60 3

Beszámolóink:

Tricolor—Transilvania 4:2 (3:1). A kapu előtt határozottabb csapat megérdemelten nyert Serban (2), Janka II és Varga II góljaival, míg a Transilvania góljait Hesz I és 11-esből Karagyéna szereztek. Janka I kihagyott egy 11-est. Bíró Pfeiffer.

Titanus—Astra 2:0 (1:0). A pálya talajához jobban alkalmazkodó Titanus nyerte meg a mérkőzést. Az első gólt Ujj Sodorja a saját hálójába, a második gól pedig Babó érdeme. A mérkőzést Ciorogariu vezette.

Hakoah—CAA 3:2 (2:1). A lelkesebb csapat nyerte meg a mérkőzést. A gólokon Bundi (2) és Takács, illetve Prokopetz és Incze osztoszkodtak. Bíró Chiral.

A Staruinta a B) liga éllovasa

A B. liga vasárnapi fordulója nem hozott különösebb meglepetést: a Staruinta csapata biztosan halad a bajnokság felé. Az eredmények a következők:

Az iparos KULTURHÁZBAN

Staruinta-Prahova 3:1 (3:0), CAMT-Victoria (Carei-Nagykároly) 1:0 (0:0), UDR-Soimii 4:1 (2:1), Mures-CFR Simeria 3:1 (1:0), Tricolor-Rovine Grivița 4:1 (1:0), Tricolor CFPV-Victoria (Constanța) 1:1 (1:1). A bajnoki tabella így fest:

Staruinta	8 6 1 1 17 10 13
UDR	8 6 - 2 26 8 12
Mures	10 5 2 3 26 21 12
CAMT	8 5 1 2 29 18 11
Rov. Grivița	9 5 1 3 17 16 11
Unirea	10 5 - 5 19 37 10
Tricolor	8 3 2 3 21 16 8
Victoria	9 3 2 4 9 16 8
CFR Simeria	10 3 1 6 14 22 7
Prahova	9 2 - 7 15 21 4
Soimii	9 0 2 7 2 20 2

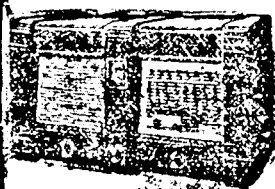
Az összes világmárkák egy kézben

Halgassa meg a csodás hangú rádió újdonságainkat

Graetzer, Minerva, Eumig, Kapsch, Standard, Radione, Zenith, Baronette, Siera rádiók
Kedvező részletfizetésre kaphatók

HAMMER ZSIGMOND és FIA

Arad, Bulevardul Regele Ferdinand 27.



**Bundák, szőrmék
legolcsóbban
NEULÄNDER E.**
szőlő
Fischer E. palota

Az Olimpia legyőzte Galvanit

A C. divízió vasárnapi fordulójában az Olimpia kitűnő játékkal megfeszítette a Galvanit veretlenségét. Az Olimpia remekül küzdött és a győzelemre teljes mértékben rászolgált. Az eredmények a következők: Olimpia-Galvani 2:1 (1:0). Végig az Olimpia volt jobb és Palinkó, valamint Dragos góljaival győz, míg a Galvani gólját Halbauer szerezte. Bíró Vatanu dr. Egyéb C. ligás eredmények: CFR Politehnica 3:1 (1:0), Fratelia-SSMR 1:0 (0:0).

Remek játékkal győzött a kombinált Román kombinált-Vénus 4:0 (0:0)

Mintgy 9000 néző előtt folyt le az ONEF stadionban a mérkőzés. Russu dr. vezetése mellett és a kombinált csapat, amelyben a Juventus, Rapid, Ripensia és CAO játékosai szerepeltek, pompás játékkal győzte le a Vénust. Az első félidőben inkább a Venus támadott és a Bodola-Humis-Petea háttas remekül kombinált, de a válogatott védelme Daviddal és Dragomirescuval az élén mindent mentett. Szünet után Schwartz és Dobai jöttek be Palmer és Dunareanu helyére és a válogatott ezután Oana (2) és Barátky (2) góljaival nyert. A válogatottban David, Dragomirescu, Juhász, Oana és Schwartz, a Venusban Sfera és a belső hármas érdelmelnek dicséretet. Albu a mezőny leggyengébbje.

SAVULESCU ÖRNAGY, a válogató bizottság tagja, aki a vasárnapi AMEFA-Útrea Tricolor mérkőzést végignézte a mérkőzés végeztével látogatást tett az aradi csapat öltözőjében és szerencsekíváncsi volt fejezte ki Szabó Miklósnak, az AMEFA elnökének a piros-feketék kitűnő játékáért.

— Sokszor láttam már a csapatot — mondotta Savulescu örnagy — de ilyen pompásan még egyszer sem játszott. Minden egyes játékos megtette a magáét, de nekem mégis legjobban Perneki, Buibas és Dvorzsak tetszettek. Perneki és Sadovskij — aki ezen a mérkőzésen nem volt próbára téve — azok akik a válogatott csapatban felültenül számításba jönnek, Szaniszló is csak azért nem jöhet számításba, mert az ő helyére igen sok a jó reflektáns.

— Cseh birkózó győzelme. A csehszlovák birkózó válogatott vasárnap a fővárosban mérkőzött és 5:2 arányban győzte le a főváros birkózó válogatottját. A csehek szombaton Resita-Resicán mérkőztek és ott is 5:2 arányban győztek.

Favoritgyőzelmek a magyar NB-ben

Budapest. A magyar nemzeti bajnokság vasárnapi fordulójában a favoritok szereztek meg a bajnoki pontokat. A Hungária a Kispestet, a Ferencváros a Budait, az Upest az ETO-t, a Phöbus pedig a Budafokot győzte le. Az amatőrök derbijén az Elektromos győzött a Bocskai pedig az első bajnoki pontjait szerezte a Szürketaxitól. A bajnokságban az élcsoportban 1. Hungária 19.p., 2. Ferencváros 19.p., 3. Upest 17.p. Beszámolunk a mérkőzésekről:

Hungária-Kispest 2:0 (2:0). A Hungária Cseh nélkül is biztosan győzött Dudás góljaival.

Ferencváros-Buda „II” 3:1 (1:0). A Ferencváros megérdemelten nyert. Góllövők: Toldi (2) és Gyetvai, illetve Hidasi.

Upest-ETO 7:1 (3:0). Zsengeiér (3), Kálai (2), Pusztai és Vincze szereztek az Upest góljait.

Elektromos-Törökvis 4:1 (1:1). Szendrői (2), Zombori és Palinkás az Elektromos, Nemes a Törökvis gólszerzője.

Bocskai-Szürketaxi 2:2 (1:0). Bocskai rátergült első bajnoki pontjára. Palotás és Finta, illetve Mészáros (2) a góllövők.

Phöbus-Budafok 2:0 (0:0). A Phöbus szünet után biztosan győzött Törös II góljaival.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Megkezdtek a nemzeti termékek értékesítése minisztériumának megszervezését

A kormány gazdasági bizottsága ülést tartott, amelyen számos fontos határozatot hozott. A gazdasági bizottság megerősítette az ipar és kereskedelemügyi minisztériumnak azt az elhatározását, hogy megszüntessék Bucurestiben a tűzifa maximális árát, ugyanakkor azonban továbbra is érvényben tartják a Bucurestibe szállítandó tűzifára a kedvezményes fuvardíjat.

Mint ismeretes, az új Tatarescu kormány megalakulásával egyidejűleg új miniszteri tárcát is létesítettek „a nemzeti termékek értékesítésének minisztériuma” elnevezéssel. Ennek a minisztériumnak élére Manolescu-Strunga került. A bizottság megállapította, hogy a földművelésügyi és egyéb gazdasági miniszte-

riumnoknak, melyek azok az ügyosztályai, amelyek az új minisztérium hatáskörébe kerülnek. A határozat értelmében Manolescu-Strungát megbízták, hogy haladéktalanul dolgozzon ki tervezetet az új minisztérium megszervezéséről. Többek között az új minisztérium hatáskörébe kerülnek az export vágóhidak, a gyűjtőértékesítő szervezetek és az állategészségügyi szolgálatok.

A gazdasági bizottság jóváhagyta a Svájc-al kötött gazdasági egyezményt. Elhatározta a bizottság azt is, hogy Törökországgal és Németországgal folytatják a kereskedelmi és ipari egyezményre vonatkozó tanácskozásokat.

A gabonakiviteli szerződések nem repülőbélyeg-kötelesek

— Másfélmillió leies bírságot semmisített meg a brailai törvényszék —

Érdekes elvi jelentőségű döntést hozott a brailai törvényszék második tagozata. A „Sodac” gabonakiviteli társaság fellebbezést jelentett be a brailai törvényszéken a nemzeti repülőalap egyik felügyelőjének kihágási jegyzőkönyve ellen, amelyet azon a címen vett fel, hogy a cég egy 230 millió leies gabonakivitel alkalmával az erről megkötött szerződésen nem alkalmazta az egy ezrelékes repülőbélyegget. A kihágási jegyzőkönyv értelmében a céget 1 millió 555 ezer leire bírságozták meg.

A tárgyalás során a cég ügyvédje rávilágított arra, hogy a bélyegtvörvény értelmében a mezőgazdasági termékek eladása nem esik okmánybélyeg alá. Ilyen kötelezettség csak a már átdolgozott mezőgazdasági termékekre

vonatkozik. A repülőbélyeg-törvényhez csatolt táblázat 8. fejezetének 3. bekezdése pedig kimondja, hogy olyan szerződésekre, amelyek okmánybélyeg alá nem esnek, repülőbélyeg nem alkalmazható. Így tehát a gabonakiviteli ügyletek nem okmánybélyeg kötelesek, tehát azokra repülőbélyeg sem követelhető. Egy másik fontos érv az volt, hogy a gabona kivitele alkalmával törvényesen felbélyegzett számlát boesátnak ki, így tehát teljesen felesleges az, hogy az eladásról szerződés is készüljön.

A törvényszék a fellebbezésnek helyt adott és megsemmisítette, úgy a kihágási jegyzőkönyvet, mint a másfélmillió leies bírságot.

Négyezer hold erdőt vásárolt a Caps az aradi Patria latermelő vállalatától

Faipari körökben nagy érdeklődést keltett a minisztériumtanács által november elején jóváhagyott tranzakció, amely szerint a Caps, a Patria și Ferăstrăul Arădean S. A. aradi faipari vállalatától 9.191.434 leiért megvásárolta a Slatina, Ghiulița, Baia és Vărădia de Mureș községek határában levő 3991.86 hektár területű erdőséget és a gurahonji fűrészárnyagát.

A teherforgalom meggyorsításáról fog tárgyalni az athéni nemzetközi vasúti konferencia

Európa 19 államának vasúti társaságai minden évben nemzetközi teheráru forgalmi konferenciát tartottak, amelyet ebben az évben november 15-30 között Athénben tartanak meg. A konferencia egyik legfontosabb tárgya

hogy a teheráru forgalom miképpen volna meggyorsítható. Ezzel kapcsolatban a Magyar Államvasutak delegátusa be fogja jelenteni, hogy Románia és a nyugati államok közötti tranzit forgalom gyorsítására a MÁV több gyorsított vonatot állít be menetrendjébe.

Emelkedik zsirkivitelünk

A zsirkivitel elősegítésére alakult bizottság a nemzeti kiviteli intézetben ülést tartott és megállapította, hogy az utóbbi időben jelentősen javult az általunk exportált zsír minősége, úgy, hogy ennek eredményeképpen nagy mértékben sikerült emelni zsirkivitelünket. Sikert ért el elhelyezni zsírt a bécsi piacon is és a közelmultban nyolc vagon zsírt exportáltunk Bécsbe. Julius elsejétől október 30-ig összesen 62 vagon zsírt exportáltunk. Ebből nyolc vagon ment Ausztriába, egy vagon Milanba, egy Tarentóba, míg a fennmaradt mennyiség Csehszlovákiába.

A különvonat utasai Pesten a METROPOLE szállóban laknak

150 kényelmes modern szoba 5— pengőtől; valódi Ardeal-erdélyi Flekken különlegességek. Az étteremben szegedi Farkas József rádió-cigányzenekara muzsikál. A télikertben d. u. és este Virányi swing-jazz, tánc. A különvonat utasainak speciális engedmények. Találkozzék pesti ismerőseivel a METROPOLE-ban!

„Ripensia” sportkülönvonata Budapestre és Wienbe

indul december 5-én, vissza december 10-én

Kollektív utlevéllel, vízummal és vasúti jeggyel: (III. oszt. számított ülőhelyekkel) Budapestre 1320 lei, Wienbe 2650 lei. Egyéni utlevéllel, vízummal és vasúti jeggyel: Budapestre 840 lei, Wienbe 2190 lei. — Kollektív utlevélhez csak fényképes személyazonossági igazolvány szükséges!

Jelentkezési hely, bizárolag

Künstler, utazási irodában, Arad, Bul. Reg. Maria 24. Telefon: 10-86

A Pankota és Ineu környéki jelentkezők az Arad megyei Takarékpénztár t. pankotai és ineu-i fiókjánál Künstler utazási iroda folyószámlája javára bevezethetik az utazási költségeket.

Részesítse előnyben ezt a szert... megérdemli a bizalmat



Az URODONAL hatása példátlan, ezen készítmény összetétele elsőrangú tudományos kísérleteken alapszik. Előállítására szigorú tudományos ellenőrzés alatt történik, kizárólag elsőrangú minőségű nyersanyagok felhasználásával. Az URODONAL-t az orvosgyógyaszkodásokon és tudományos akadémiákon számtalanszor felülvizsgálták, kísérleteket végeztek vele és ezek eredményéről neves tudósok komoly orvosi munkákban számoltak be.

Az URODONAL
kezelés megóvja a
következő
BETEGSEGEKTŐL:

Erelmeszesedés,
Elhízás,
Vérkeringési-zavarok,
Reuma,
Köszvény,
Az epe és húgyutak
megbetegedései,
Homokos és köves-
lerakódások,
Ara yér.

A legnevesebb orvosok ajánlják ezt a szert, amely az egész világon el van terjedve és nemcsak a felnőttek egészségét védi, hanem a gyermekeket is óvja az artritisz veszélyeitől.

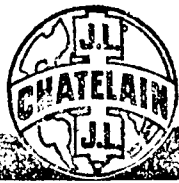
URODONAL

**A LEGJOBB
REUMA ELLENI SZER!**

Kapható:
Gyógyszertárakban és Drogeriákban

Az URODONAL
jótékony hatásai:

Erősíti a szervezetet.
Pótolja az elhasznált
életert.
Eltávolítja a húgysavat, mérgeket és
toxinokat.
Tehermesíti a májat és a veséket.
Szabályozza a vérnyomást és a vérkeringést.



CHATELAIN KÉSZÍTMÉNY MEGBIZHATÓ MÁRKÁ

Piccard professzor feltalálta a tengeralatti gyorshajót

Új világot tár föl az emberiség előtt a csodálatos gömb, amellyel 10.000 méteres mélységben is szabadon lehet közlekedni

Budapest. Piccard professzor, a brüsszeli egyetem fizika-tanára, aki sztratoszférarepüléseivel lett halhatatlanná, ismét a világ-érdeklődés középpontjába került: ennek az eleven Verne-figurának a figyelme — mint azt már jelentettük — ezúttal a magasságok helyett, a mélységek felé fordult. A „Matin” jelentése szerint Piccard 30 évi kísérletezés után, feltalálta a tengeralatti léghajót, amellyel az ember szabadon barangolhat majd az óceánok teljességével ismeretlen mélytengeri világában.

Maga Piccard a „Matin” kiküldött munkatársának a következő nyilatkozatot adta:

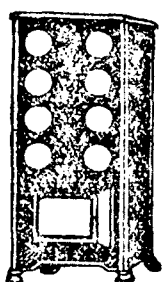
— Tudom, hogy egy indiszkrécio következtében híre terjedt annak, hogy tengeralatti utazásra készülök. Ez a hír alaptalan. Két méternél mélyebbre még sosem szállottam a víz alá. Ezt is a Földközi-tenger partjain, amikor nyaranta vidáman fürdőztem. A nagy mélységek problémája azonban mindig is élenként érdekelt és hosszú éveken át foglalkoztatott.

Ezzel Piccard rátér találmányára, mely valósággá változtatja Verne és Lamotte („Fleur des Eaux”) fantáziáját.

— Ismeretes, hogy az amerikai dr. Beebe 906 méteres mélységbe szállott alá a víz színe alá. Kísérletét egy különleges, kábelre felfüggesztett készülékkel hajtotta végre. Rendszerének sok hátránya van. Mindenekelőtt a kábel hosszúsága kényszerűleg korlátozza a mélységet, azután, ha a kábel a különböző atmoszférikus nyomások alatt elszakadna, a kísérletezők matematikai biztonsággal elpusztulnának. Én egy oly készülék elveit tanulmányoztam, amellyel kockázat nélkül el lehet érni az 5000 vagy 10.000 méter mélységet is. Ez a készülék nincs készen. Csak a terve van meg. E tervet első formájában 30 éve készítettem el és azóta többször módosítottam. Most végül eljutottam arra a pontra, hogy az elméletből rátérhetek a gyakorlatra. A technikai részletekbe nem bocsátkozhatom bele, és a mélykutatás előhar-

cosának sem akarom kijátszani magam. Már sokan megkísérelték előttem a mélytenger meghódítását. Magam is láttam egy régi rajzot, amely Nagy Sándort ábrázolja, amint valami furcsa szerkezettel a tenger alá készül szállani. Az alábocsátkozást nem is akarom személyesen vállalni. Még a tengeralatti expedíció kezdeményezője sem akarok lenni. Az szükséges, hogy a zoológusok, a nagy mélységek faunája után érdeklődve, tudományos expedíciót állítsanak össze és támogatásomat kérjék. Mérnök vagyok és ez esetben az ő segélyükkel összeállíthatom készülékemet. Egyetlen kikötésem, hogy az expedíció szerződtesse, mint technikai mérnököt. Egyébként hajlandó vagyok arra is, hogy először teljesen egyedül szálljak alá a mélységbe. Készülékem nem függ kábelen, általában semmin sem. Azt mondhatnók, hogy dr. Beebe kötött tengeralatti léghajót szerkesztett, én viszont a víznél könnyebb szabad léghajót.

A hórihorgas, hosszúkezű Piccard, jegyzi meg a „Matin”, e szavaknál egy artista legszemképráztatóbb ügyességével bujt bele



Sok tizezer

megelégedett vevő bizonyítja, hogy a

„ZEPHIR”

kályha az összes kályhák között a

LEGJOBB

10 kgr. fával fűt egy **24** órán át normál szobát

Gyártja: **Szántó D. és Fia, Oradea**

„ELITE” különleges takaréktűzhely-kályhagyára. Kapható mindenütt. Kérjen díjtalan árjegyzéket. Consum és inlesnirea könyvre 8 havi hitel.

Lerakat: Csetey és Seltz vaskereskedés Arad Bui. Regele Ferdinand 49.

szürke felöltőjébe. Majd, bemutatván Frengeli-tudományát, nyilatkozatát e szavakkal fejezte be:

— Az általam szerkesztett készülékkel, mint mondtam, 5000 vagy akár 10.000 méteres mélységbe lehet leszállani. Ez az út nem veszélyesebb, mintha egy gyalogos átmeny valamelyik forgalmasabb párisi téren, például a Place de la Concorde-on vagy az Etoile-on.

Légi határcsendőrséget szervez Csehszlovákia

Prága. A nemzetvédelmi és belügyminiszter közös tervezetet dolgoztak ki a csehszlovák csendőrség motorizálására. A terv szerint a csehszlovák csendőrség autó és motorkerékpár parkját kiegészítik a legmodernebb repülőgépekkel. A tervezet szerint a légi csendőrség jobban tudja ellenőrizni az ország határait, valamint minden belső megmozdulás esetén a rendfenntartás szempontjából hatékonyabban tud közbelépni.

FORUM

A Segai gyalogjárók ügye

Kaptuk a következő levelet:

Mélyen tisztelt szerkesztő ur!

Az esős időszak beköszöntésével a külvárosi lakosság legnagyobb problémája az a sár, amely a külvárosi utcák gyalogjáróin emelkedik. A város szabályrendelete értelmében a háztulajdonosok kötelesek rendben tartani a járdákat, azonban — valószínűleg erről nincs tudomása a város illetékes ügyosztályának — a város tulajdonát képező városi kertészet előtt mintegy fél kilométeres utszakaszon tenger-sár gyűlt össze, tócsák és gödörök tarkítják ezt a gyalogjárót, ahol bokáig érő sárban tapos a járókelő, akit arra vitt végzete. Ugyanígy a helyzet a gyermekkorháztól Segaféle vezető uton, ahol a gyalogjárót nem lehet megkülönböztetni az uttesttől, valamint hasonló nehéz átvergni a Holt-Mures hidjáról a Dimitrie Raicu járdájára. Kérjük fenti soraink lekölésit és maradtunk

tisztelettel
több segai előfizető.

A fenti sorokat a városvezetőség és az illetékes mérnöki hivatal figyelmébe ajánljuk. A városvezetőség bizonyára megtalálja a módját, hogyan orvosolja a segai lakosság kérését és feltételül intézkedni fog, hogy saját tulajdonát képező gyalogjárókat járhatóvá tette.

Cserépkályha,

stantu-gheorghel
gyártmányu
prima minőségűolcsó árban kapható
kizárólag a
kályhas cégnél, Bul. Regina Maria 9. sz. I. emelet."CERAMICA"
(SZILAGYI)

A HAPAG 90 éve vezető

gyorsszolgálatba!

Rendszeres indulások **Eszak-Ame-
rikába és Kanadába** minden
csütörtökön:**Középamerika
Cuba-Mexico
Keletázsia****Délamerika keleti partjai** felé
két- és négyhetente. Kitűnő komfort,
mérsékelt utazási díjszabás. Szakszerű
felvilágosítások mindennemű utazási ügy-
ben. A német Afrika-vonal képviselője.
Felvilágosítások, prospektusok:**Hamburg-Amerika Linie**

képviselőtől:

Künstler Utazási Irodában

Arad, Bul. Reg. Maria 24. — Telefon 1086.

Rádió műsor

KEDD, NOVEMBER 23.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, rádió híradó, reg-
geli hangverseny, háztartási és orvosi tanácsok.
13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásje-
lentés. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Rádióhí-
radó, időjelzés, időjárásjelentés, tözsde, bel- és kül-
földi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15:
Külföldi aktualitások. 18: Időjelzés, időjárás.
Technikai posta. 18.15: Schubert és Schumann-
hanglemek. 19: Művészeti újdonságok. 19.15:
Hanglemek. 19.45: Radu Rosetti előadása. 20:
Kárenék. 20.30: Kétzongorás hangverseny. 21:
Rádiógyetem. 21.15: A rádió szimfonikus zene-
kara. 21.45: Világhíradó, sport. 22.05: A szimfo-
nikus hangverseny folytatása. 22.55: Szórakozta-
tó zene. 23.45: Hírek francia és német nyelven.**Budapest.** I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemek. 8.20
étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Felolvasá-
sások. 1.05: Szalonzene. 1.30: Hírek. 2.40: Szat-
mári Tibor zongorázik. 3.40: Hírek. 5.15: Asz-
szonyok tanácsadója. 5.45: Hírek. 6: Operazene-
kar. 6: Gyömréy Sándor előadása. 7.30: Róbert
Soetens hegedű, a magyar-francia művészsere-
keretében. 8: Szász Zsombor előadása. 8.30: Bo-
dán Margit és Kubányi György magyar nótákat
énekel, kíséri Csorba Gyula és cigányzenekara.
9.30: „A csata”. Rádiódrama 3 felvonásban. 11:
Hírek. 11.25: Róth-vonósnégyes. 12.30: Tánce-
mek. 1.05: Hírek külföldi magyarok számára.**Budapest.** II. 7.30: Mezőgazdasági felőra. 8: Orgona-
lemek. 8.30: Francia nyelvoktatás. 9: Kossuth
Lajos, a pénzügyminiszter. Homonnay Lajos elő-
adása. 9.30: Hanglemek.eloszt
100.000. —
frankot
a

Párisi Világkiállítás

Öntis

szívesen látjuk!

„OLLA” kiállítási pavilonja
Pavillon de la Santé 24 B.

SZERDA, NOVEMBER 24.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, rádióhíradó, reg-
geli hangverseny, háztartási és orvosi tanácsok.
13: Időjelzés, kultura, sport, vizállásjelentés.
13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjá-
rásjelentés, rádióhíradó, bel- és külföldi hírek.
tözsde, rádióhíradó. 14.30: Hanglemek. 15: Kül-
földi aktualitások. 18: Időjelzés, időjárásjelentés.
18.02: Petrică Salomea zenekara. 19.15: A zene
története. 20: Banjo-zenekar. 20.30: Művészle-
mek. 21: Rádiógyetem. 21.15: Hanglemek. Ra-
dio România 21.35: Hanglemek. Radio Bucu-
resti 21.35: Kamarazene. Radio România, Radio
Bucuresti 22.10: Ana Kleine énekel. 22.30: Rádió
híradó, sport. 22.45: Rádió-kabaré. 23.45: Hírek
külföldre német és francia nyelven.**Budapest.** I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemek. 8.20
étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Felolvasá-
sások. 1.05: Saskó Hilda énekel. 1.40: Hírek. 2: La-
katos Tóni és cigányzenekara. 3.40: Hírek. 5.15:
Diákfelőra. 5.45: Hírek. 6: Mikos György előadá-

APRÓ HIRDETÉSEK

EGY APRÓHIRDETÉS ÁRA 20 LEI MINDEN TOVABBI SZÓ
10 SZÓIG 20 LEI 2 LEI.

LEVELEZÉS

Galambom! Leveled megkaptam, min-
dent megérték, mert nagyon szeret-
lek. Birni és bátornak lenni ez az el-
ső. Sokszor csókollak. 7114No. 133 jelígre levél van a kiadó-
ban. 7115Ibolya 1-én Timisoaran találkozunk.
Mámoros csókkal várlak, szeretlek.
Csókollak. 21688

ALKALMAZÁS

Jómegjelenésű, jómodoru fiatalembert
keres Sándor Iván és Társa ásvány-
vizlerakata. 21638Ügyműködők könnyen elhelyezhető cik-
kek részletre való eladására fejeztet-
nek. Cím a kiadóban. 21692Fűszerüzletbe fiatal segédet keresek
Ajánlatokat fizetési feltételekkel a kö-
vetkező címre: Robitsék Eugen, Icl-
magiu. 7105Keresek kétféle családhoz jólfűző
megbízható mindenest. Cím a kiadó-
ban. 5959Mindenes főzőnőt keresek 2 tagu csa-
ládhoz. Jó bánásmód. Cím a kiadóba
kérek. 7106Tisztességes rendes tisztá, fiatal min-
denest azonnalra keresek. Cím a ki-
adóban. 7108Perfekt szobaleány uricsaládnál alkalm-
mazást nyerhet. Cím a kiadóhiva-
talba kér. 7011

LAKÁS

Perzsa, fekete csikó, perzsa-láb, mor-
mota és ocsó bundák, ezüst és fekete
rókák, kocsli bunda, prémes takaró
8x4 és 4x6 smirna szőnyeg, 2x3
perzsa-szőnyeg, gramfonok, írógépek,
klub-fotellek és garnitúrák legolcsób-
ban. Zálogköcsönt folyósítottunk, hoz-
szabítottunk, készpénzért megvesszük
eladó tárgyait, ékszereket stb. Comi-
só üzlet Dacia kávéház mellett.

ELADÁS

Egy seal bunda, magas termetre jó
állapotban, olcsón és sürgősen eladó.
Megtekinthető naponta d. u. 3-5-ig
Str. Stroiescu 12. II. em. 12. 7097Modern kétajtós ruhaszekrény 800.
ebédőkredenc 800, sezlón 450, nagy
férfi szabógép 1500 leért sürgősen
eladó. Str. Gojdu 5 sz. Steiner 21670Rövid zongora kitűnő állapotban 6500
leért sürgősen eladó. Str. Gojdu 5
szám. Steiner. 21682Lexikonok (Révay, Új lexikon és P. a-
las), valamint magyar és német szép-
irodalmi és tudományos művek el-
adók. Cím: Sinagogei 2-4. Megte-
kinthetők vasárnap egész délután,
míg hétköznap, d. u. 2-4-ig. 111Zongora, eredeti rövid paliszander, jó
karban eladó. Érdeklődni Cicio Pop
ucca 6. 21691Fekete női télikabát nutria bélésrel
eladó. Kell és Krausz cég. 2276

ÜZLET

Szerény megélhetést biztosító fűszer-
üzlet külvárosban azonnal átadó. Aján-
latokat: „Megélhetés” jelígre a ki-
adóba kérek. 7001Nagy raktárak és üzlethelyiségek
azonnalra kiadók. Carol körut 70
7096

TARS

500.000 lei tőkével betársulnék egy ki-
mondott jó ipari vállalatba, ahol a kö-
ke biztosítva van. „Kereskedő” jelí-
gére leveleket a kiadóba kérek. 21698Kiadó a főúton különbejáratu, üres
szoba vízvezetékkel. Cím a kiadóban.
5958

INGATLANOK

Gutzjahr-telepen Str. Castor 10. alatt
ház eladó. Érdeklődni Piața Stefan
cel Mare 15. 7090Egy vízvezeték uccában szép ház-
helyek 45.000 leért eladók. Cím a ki-
adóban. 7112

VÉTEL

Rövid és hosszú zongorákat bármi-
lyen állapotban veszek készpénzért.
Vidékire is megyek. Cimeket Steiner
Str. Gojdu 5 sz. 21513Szépirodalmi műveket megvételre ke-
resek. Cimeket a kiadóba kérek. 135Modern kombinált bár-szekrényt ke-
resek megvételre sürgősen Comiaio
üzlet Dacia kávéház mellett. 7107Egy kis vastakaraktűzhelyet sütővel
azonnalra keresek. Aviator Sava ucca
No. 2. 21696

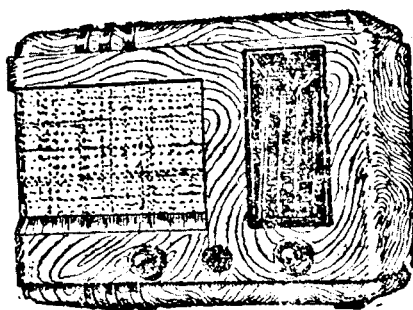
BUTOR

Komplett paliszander ebédő eladó.
Cím a kiadóban. 7068Új, modern francia dió háló eladó
asztalosnál. Cím a kiadóban. 21694Hálószobák, ebédők, kombinált szobák
olcsón, állandóan kaphatók „Concu-
renta” műasztalos Reg Ferdinand 15.

KÜLÖNFELE

Kövér disznó állandóan kapható Gen.
Coanda 77. 21690Kutyakézelőknek odaadnám 1 éves
nőstény simaszőrű kicsi foxi kutyá-
mat. Cím a kiadóban. 7102Beraktározási raktár tágas tisztá le-
lyiségben felelősség mellett, lakás-
rendezések olcsón beraktározhatók.
Előleget is folyósítok. Eladást és bu-
torcsomagolást vállalom. Olcsón és
sürgősen eladó egy teli madárjávör
hálószoba, egy uriszoba, plüss garnitú-
ra, egy nagy üvegfa és 12 dr. hajli-
tott szék Str. Moise Nicoara No.
9-11. 21676ELADÓ a belváros szívében egy 4
bérleményes emeletes bérház havi 5
ezer 800 lei jövedelemmel 650.000.
Egy 4 bérleményes ház a belvárosban
470.000 lei. Egy kis emeletes bérház
200.000 lei. Egy 4 bérleményes ház
170.000 lei. Egy 10 bérleményes ház
havi 4200 lei jövedelemmel 300.000
lei. Egy villaszerű nagy kertes ház
1x3 és 1x2 szobás lakással 250.000
lei, részletben is fizethető. Egy ház
1x4 szobás, parkettás és 1x2 szobás
lakással, kerünk érte 540.000 lei. Egy
ujjonnan épült villa 1x2 szoba, fürdő
szoba 220.000 lei. Egy nagy kertes
ház 130.000 lei. Több kisebb-nagyobb
házak áron alul. Bővebbet Scherer
Árpádné ingatlanforgalmi iroda Or-
tutay-palota.

Kapsch Radió 1938!

Minden jobb szaküzletben
beszereshető!Követelje ezen rádió bemutatását az
új vörös csövekkel!

Haláleset elutazás, költöz

küdésből kifolyólag veszek kész-
pénzért ócska butorokat, ruha-
neműeket, ágyneműt, matracaot,
szőnyegeket, varrógépet, egész
lakberendezést, rövid- és hosszú
zongorákat, könyveket, makula-
tura papírt, ócskavasat, padlás-
holmit. Vásárolok lakásban és
padláson heverő bármilyen fe-
lesleges holmit, lim-lomot, stb.
Vidékire is megyek. Cimeket la-
kásomra. Levelezőlap vagy szo-
mélyes hívásra házhoz jövök.
Gojdu-ucca 5. Steiner Sándor.A szerkesztésért
Dr. STAUBER JÁNOS
felelŐszi ruhákat, kabát- Hosszpodár Str. Eminescu 3.
kat fest, tisztít Arad Str. Stroiescu 13.

Legujabb jelentéseink:

Gyarmati szerződés Franciaország és Németország között

PARIS, november 22. Az United Press jelentése szerint hivatalosan közlik, hogy Németország és Franciaország között gyarmati szerződés jött létre, amely tisztán gazdasági alapon épül fel és arra való, hogy a német birodalom szerepét a francia gyarmatok gazdasági fejlődése és kiaknázása körül megnövelje. A gyarmatis van, amelyet Németország a békeszerződés

alján vesztett el.

Moutet gyarmatiügyi miniszter a szerződés nyilvánosságra hozatalával együtt kijelentette, hogy a francia kormány a gyarmatvédelem céljából külön afrikai flottát fog alakítani. Ez lesz hivatva Togot és Kamerunt minden eshetőséggel szemben megvédeni.

Meghalt László Fülöp a világhírű magyar festőművész

London, november 22. László Fülöp festőművész, 71 éves korában ma délután 4 óra 30 perckor hosszas szenvedés után elhunyt. A magyar származású világhírű festőművész temetése csendben fog lefolyni és a szertartáson csak

a legközelebbi rokonok vesznek részt. Néhány nap múlva gyászistentisztelet lesz, amelyen a hozzátartozókön kívül megjelennek az angol képzőművészet képviselői, valamint az angol szellemi és társadalmi élet kiválóságai.

Állandó rendőri szolgálat Jeruzsálem környékén

Jeruzsálemből jelentik: Tegnap a rendőrség Jeruzsálem környékén 13 letartóztatást fogantatott. A környező falvakban állandó rendőri szolgálatot szerveztek, hogy a gyanús elemeket könnyebben szemeltarthassák. Abdullah emir, Transjordánia uralkodója a palesztinai kormányánál interveniált a letartóztatott politikai

foglyok érdekében, mert miként az emir kijelentette, az arab nép most már a megértés útjára lépett. Az arab sajtó is azt hangoztatja, hogy a nyugalmasabb helyzet bekövetkeztében a kormányzat a közeledő ünnepekre való tekintettel amnesztiát adhatna a politikai foglyoknak.

„Németország mind erősebben követeli gyarmatainak visszaadását”

— Hitler beszéde Angsburgban —

Berlin, november 22. (Rador). Hitler kancellár tegnap Angsburgban, a nemzeti szocialista párt ottani szervezetének vezetői előtt beszédet tartott és kijelentette, hogy Németország mind erősebben fogja követelni elvett gyarmatainak visszaadását és nem nyugszik bele az esetleges visszautasításba. A négy

éves terv megvalósítását helytelenül értelmezik, mert ez Németország megerősödését fogja eredményezni. Eppen ezért a tervet végre fogják hajtani, Németország jogosan követelheti, hogy visszakapja azt, a mit erőszakkal vettek el tőle.

Szovjettisztek képezik ki a kínai repülőket

Sangháj, november 22. A Reuter ügynökség jelentése szerint a kínaiak a Nanking körüli harcokban használták először azokat a repülőgépeket, amelyeket az orosz szovjettől vásároltak. A légi harcok során a japán repülőket leszállásra kényszerítették egy szovjet gépet és megállapították, hogy a kínaiak ál-

tal használt új gép-típus rendkívül gyors járatu és nagy mennyiségű lőszert képes szállítani. A japán jelentés beszámol arról, hogy a kínaiak számtalan lyin típusu gépet „vásároltak” a szovjettől és a kínai pilóták kiképzését a legkitűnőbb szovjet pilóta tisztek végzik.

Lord Halifax Londonba érkezett

London, november 22. Lord Halifax ma visszaérkezett Londonba. A délutáni órákban felkereste Edent, míg este Newille Chamberlain miniszterelnöknek számolt be berlini útja eredményéről.

A sajtó érdeklődésének előterében változatlanul

Halifax lord németországi látogatása áll. A lapok egy része határozottan megállapítja, hogy Berchtesgadenben főleg a gyarmati kérdéssről, az angol-amerikai gazdasági tárgyalásokról és Németország közép-európai céljairól volt szó.

Darányi és Kánya Berlinben

Berlin, november 22. (Rador). Darányi magyar miniszterelnök és Kánya külügyminiszter Berlinbe érkeztek. Ma reggel meglátogatták Neurath német külügyminiszter. A husz percig tartó látogatás után Darányi miniszterelnök, — aki földművelésügyi miniszter is, felkereste Darre birodalmi földművelés-

ügyi minisztert.

A két német miniszter délután viszonzta a magyar vendégek udvariasági jellegű látogatását, Göring tábornok dezsónén fogadta Darányit és Kánya külügyminisztert és este diszvacsorát rendeztek tiszteletükre a birodalmi elnöki palota disztermében.

Nyomatott Aradon, az Aradi Nyomdávalal rotációs gépen.

Román-magyar bizottság tanácskozásai

Dumitrescu Constantin vezérfelügyelő az elmúlt nap folyamán tért haza Szegedről, ahol egy hivatalos bizottság tagjaként folytatott megbeszéléseket. Már régebben felmerült annak szüksége, hogy a hiányzó időközben eltűnt, vagy víz által elmosott határköveket a két ország között pótolják, illetve a határvonalon ezeket a köveket újból elhelyezzék. Ezuttal a két ország kormánya által kijelölt bizottságok harmadizben gyűltek össze. A tanácskozások a legszívélyesebb hangnemen folytak, eredményre vezettek és a megállapodást megkötötték. Román részről a bizottság elnöke Vladoianu meghatalmazott miniszter volt, míg tagjai a következők: Buholtzer admirális, a nemzetvédelmi minisztérium részéről, Hodor vezérfelügyelő a belügy- és Dumitrescu Constantin vezérfelügyelő a pénzügyminisztérium kiküldöttje.

Olasz-román megállapodás az abesszin hódítás ügyében

London, november 22. A Daily Telegraph bucurestii jelentése szerint Románia az Olaszországgal létrejött megállapodás értelmében ismeri majd Olaszország abessziniai fenhatóságát olyan formán, hogy a legközelebbi román követ Olaszország királyának és Abesszinia császáranak mutatja be a megbízó levelét. Ezzel a megegyezéssel áll kapcsolatban az a tény, hogy az olasz kormány a Szent Mór és Szent Lázár-rend nagykeresztjével tüntette ki Antonescu külügyminisztert.

Fantasztikus hirtetés a legendás „Fatia Negra” aranybányájának felfedezéséről

Cluj-Kolozsvárról jelentik: Magyar Lajos Zab-zábi fakereskedő nemrégiben kutatójogot szerzett a Deva-Déva környéki hegyekben. Kutatásai során legutóbb egy régi aranybányát fedezett fel és nyomára bukkant az egyik Jó-kai-regényben szereplő egykori hírhedt főúri kalandor „Fratia Negra” rejtett pénzverdéjének. Az aradiakat különösen érdekelheti az érdekes hirtetés, mert a báró Nopcsa-család Aradul Nou-ujaradi eredetű. Manapság a Nopcsa-család leszármazottjai már nem élnek Arad környékén, azonban még sokan emlékeznek a kalandos életű családtagokra.

A most felfedezett aranybányák egyik oldal-tárnájában volt a kalandor főúri pénzverdéje. Amikor átkutatták a tárnát, különféle szerszámokat, régi lovagi öltözeteket, fegyvereket és elmállott fekete selyemből készült álarcot is találtak.

Ardeal-erdélyi írók szereplése Csehszlovákiában

Kassa, november 22. Az ardeal-erdélyi írók egy csoportja több előadást rendez felvidéki városokban. Először Kassát látogatják meg, ahol valószínűleg még e hét szombatján a rádióban is szerepelnek. Ezután felkeresik még Losonc, Léva, Érsekújvár, Pozsony, Rimaszombat, Ungvár és Munkács városokat. Az írók között vannak: Tamási Áron, Molter Károly, Szentimrei Jenő, Szentimrei Jenőné-Ferencki

LEGUJABB SPORT

KÜLFÖLDI EREDMÉNYEK: Hamburg: Németország—Svédország 5:0 (2:0). Olasz bajnokság: Ambrosiana—Lazio 3:1. Atlanta—Napoli 2:0. Livorno—Torino 1:1. Genova—Juventus 2:1. Liguria—Luchese 2:2. Fiorentina—Triestina 2:2. AS Roma—Milan 6:1. Bologna—Bari 4:1. Osztrák eredmények: Florisdorf—Sportclub 2:1. Rapid—Wacker 1:0. Francia bajnokság: Sochaux—Sete 1:0. Roubaix—Antibes 2:1. Red Star—Racing Paris 2:2. Lens—Rouen 1:1. Cannes—Excelsior 2:1. Metz—Marseille 2:1. Strassbourg—Valenciennes 2:1. Fives—Lille 1:0.

Felelős kiadó Stauber István